



Сесилия Ахерн С любовью, Роза

*Текст предоставлен правообладателем
http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=489425*

*Там, где заканчивается радуга: Роман. Иностранка; Москва; 2010
ISBN 978-5-389-04220-9*

Аннотация

Роза и Алекс дружат с раннего детства. Они не забывают друг о друге даже в вихре радостей и тревог юности, разведшей их по разные стороны океана, и ведут оживленную переписку. Друзья знают: что бы с ними ни случилось, всегда есть плечо, на которое они могут опереться. Но не подточат ли даже такую крепкую и нежную дружбу бесконечные браки и разводы обоих героев этой горькой и светлой истории?

Книга также выходила под названиями «Там, где заканчивается радуга» и «Не верю, не надеюсь, люблю...».

Содержание

Часть I	4
Глава 1	4
Глава 2	8
Глава 3	13
Глава 4	17
Глава 5	20
Глава 6	27
Глава 7	33
Глава 8	35
Глава 9	40
Глава 10	44
Глава 11	48
Глава 12	53
Глава 13	56
Часть II	60
Глава 14	61
Глава 15	67
Конец ознакомительного фрагмента.	68

Сесилия Ахерн

С любовью, Роза

Часть I

Глава 1

Алекс!

Приглашаю тебя на мой день рождения во вторник 8 апреля ко мне домой. По случаю того что мне будит 7 лет. У нас будит фокусник и ты можешь прийти ко мне домой в 2 часа дня. Все закончится в 5. Жду что ты придешь.

Твоя лутчая подруга *Роза*

Роза!

Хорошо я прииду в среду на твое деньрождения.

Алекс

Алекс!

День рождения во вторник а не в среду. Только не приводи с собой сэнди так ма сказала. Сэнди вонючая собака.

Роза!

Мне плевать что говорит твоя глупая ма сэнди хочет прийти.

Алекс

Алекс!

Моя ма не глупая. Ты сам глупый. Нельзя приводить собаку. Она палопает шарики.

Роза

Роза!

Ну тогда я тоже не приду.

Алекс

Дорогая миссис Стюарт,

забежала, чтобы перемолвиться с Вами словцом насчет дня рожденья моей Роза, который мы празднуем 8 апреля. Жаль, что я вас не застала, но я зайду еще раз, попозже, так что, надеюсь, мы сможем поговорить.

Похоже, между Алексом и Роза возникли какие-то недоразумения. Насколько я понимаю, они даже не разговаривают. Я очень рассчитываю, что при встрече мы сумеем разобраться, в чем тут дело. Роза на самом деле спит и видит, чтобы Алекс был на ее празднике.

С нетерпением жду встречи с мамой этого очаровательного молодого человека!

Всего доброго,

Элис Данн.

Роза!

С удовольствием приду на твое деньрождения. Спасибо что пригласила меня и сэнди.

Твой друк *Алекс*

Рози!

Спасибо за прекрасный праздник. Мне правда жаль что сэнди палопала шарики и съела твой торт. Она была голодная патаму что ма говорит па съедает все падчистую, сабаке не остается. До встречи в школе завтра.

Алекс

Алекс!

Спасибо за подарок. Про сэнди ничего страшного. Ма сказала она так и так давно хотела новый ковер. Па немножко сердится но ма считает что теперь весь дом пропах какашками и виноват не малыш Кевин.

Посмотри на нос мисс Кейси. Никогда не видела такого здравенного носа. Ха-ха-ха.

Рози

Рози,

ага и еще у нее висит сапля. Она самый уродливый инапланетян в мире. Я думаю надо сабщить в палицию что у нас инапланетян вместо учителя и у него изо рта ваняет и...

Уважаемые мистер и миссис Стюарт,

хотелось бы обсудить с вами школьные успехи вашего Алекса. Я несколько обеспокоена его поведением в последнее время и, в частности, манерой писать записки во время уроков. Буду признательна, если вы найдете время зайти в школу и условиться о встрече.

Искренне ваша,

мисс *Кейси*

Алекс!

Жаль что нас рассадили. Меня тошнит тут рядом с вонючкой Стивенон он ковыряет в носу и ест козюли. Фу. А интересно что твои ма и па сказали про мисс Длинный Нос?

Рози

Рози, ма толком ничего не сказала патаму что все время хихикала. Не знаю с чего. Тут такая скука в первом ряду. И мисс Кейси дышит ну прямо в лицо. Щас задохнусь.

Алекс

Алекс, вечно ты пишешь ЗНАЙЮ а надо ЗНАЮ.

Рози

Прастити мисс училка. Я знаю как надо.

Алекс

Привет из Испании! Погода классная. Жарко и солнечно. Тут есть бассейн с высоченным желобом чтобы съезжать в воду. Класс. Познакомился с парнем, зовут Джон. Ничего парень. Увидимся через две недели. Я сломал руку когда съезжал. Меня отвезли в больницу. Я решил, что хочу работать в больнице, когда вырасту. Как врач, который накладывал мне гипс. Он был в белом халате, в руках у него была история моей болезни, он был классный и в самом деле мне помог. Мой друг Джон расписался у меня на гипсе. Ты тоже сможешь когда я вернус если захочешь.

Алекс

Привет из Ландна. Мой отель в первом ряду на открытке. Мое окно 7 снизу, но на открытке меня нет. Когда вырасту, буду работать в отеле ведь там каждый день на кровать кладут бесплатные шоколадки и комнаты убирают. Автобусы здесь все красные как тот игрушечный что тебе подарили на прошлое Рождество. Все говорят ужасно смешными голосами, но вообще славные. Познакомилась с девочкой, зовут Джейн. Мы вместе плаваем. Пока.

Твоя *Рози*.

Алекс!

И отчего это интересно знать я не приглашена на твой день рождения? Я знаю, собираются все мальчики в классе. Ты что со мной в ссоре?

Рози

Дорогая Эллис.

Хочу извиниться за Алекса. Я знаю, Роза расстроена, что он не пригласил ее на свой день рождения, и не понимает почему. Честно сказать, я сама этого не понимаю; я пыталась поговорить с Алексом, но что там делается в голове у десятилетнего мальчика, непостижимо!

Думаю, он просто не решается ее пригласить, потому что другие ребята не хотят, чтобы в компании была девочка. Что делать, как раз такой возраст... Пожалуйста, передайте Розе, что я ее люблю. Это все ужасно несправедливо, и, когда я говорила с ней на прошлой неделе, было видно, как сильно она задета.

Что, если мы с Джорджем на будущей неделе сводим их куда-нибудь?

Всего доброго,

Сандра Стюарт.

Рози!

Д. р. был так себе. Так что не жалею. Мальчишки вели себя как дураки. Брайан задушил свою пиццу в спальный мешок Джеймса и когда Джеймс проснулся у него все волосы были в кетчупе сыре и прочем, и моя ма попробовала отмыть его но не вышло, и тогда ма Джеймса выдала ма Брайана, и моя ма стала вся красная, а мой па сказал что-то чего я не расслышал, и ма Джеймса заплакала и тут все разехались по домам. Хочешь, в пятницу пойдем в кино а потом в Макдональдс? Мои ма и па поведут нас.

Алекс

Алекс!

Жаль, что так вышло с твоим д. р. Брайан придурок вообще. Терпеть его не могу. Брайан-плакса. Про кино спрошу моих ма и па. Нет ну посмотри что за юбка у мисс Кейси! На какой помойке она такие берет! Как будто на нее кто-то стошнил, а потом валял в песке, а потом...

Уважаемые миссис и мистер Данн.

Мне хотелось бы встретиться с вами, чтобы поговорить о поведении Розы и о том, что она пишет записки во время уроков. Удобно ли вам в 3 часа дня в пятницу?

Мисс *Кейси*

Алекс!

Мрак. В кино меня сегодня не пустят. Как плохо, что мы сидим врозь. Из-за косматой Лиззи-гризли я классную доску не вижу. И почему это с нами всегда случается что-то такое?

Роза

АЛЕКС!
С ДНЕМ СВЯТОГО ВАЛЕНТИНА!
ПУСТЬ БУДЕТ СЕКС В ТВОЕЙ ЖИЗНИ
И ЖИЗНЬ В ТВОЕМ СЕКСЕ!
С ЛЮБОВЬЮ
ЛЮБЯЩАЯ ТЕБЯ В ТАЙНЕ
XXX

Роза, это ты прислала мне открытку?

Алекс

Какую еще открытку?

Роза

Не морочь голову. Я знаю что это ты.

Алекс

Понятия не имею, о чем ты. С чего бы мне посылать тебе валентинку?

Роза

Ага! Откуда ж тогда ты узнала что это валентинка? Только если сама ее написала! Все ясно! Ты любишь меня, ты хочешь за меня замуж!

Алекс

Отстань, я слушаю м-с О'Салливан. Если она увидит, что мы переписываемся, нам конец.

Роза

Ты что не в своем уме? Такая стала зубрилка!

Алекс

Очень даже в своем. Потому, что собираюсь повидать мир, уехать учиться в колледж, стать успешной деловой женщиной, заработать кучу денег... не то что ты.

Роза

Глава 2

Дорогой м-р Бирн.

Завтра, 8 апреля, Алекс не сможет присутствовать на занятиях, поскольку он записан к стоматологу.

Сандра Стюарт

Дорогая мисс Куин.

Завтра, 8 апреля, Рози не сможет присутствовать на занятиях, поскольку она записана к врачу.

Элис Данн

Рози!

Встречаемся за углом в 8.30. Возьми с собой что-то переодеться, нельзя шляться по городу в школьной форме. Верь мне, Рози Данн, это будет лучший д. р. в твоей жизни! Обалдеть если нам сойдет это с рук! *Алекс*

Тебе 16, черт побери!

Больница Сент-Джеймс

10 апреля

Уважаемые м-р и м-с Данн.

Прилагаю счет за промывание желудка Рози Данн, имевшее место 8 апреля с. г.

Искренне ваш

д-р Монтгомери

Рози, твоя ма стережет дверь как бешеный пес, так что в ближайшие 10 лет я тебя, кажется, не увижу. Хорошо хоть славная толстуха медсестра которую ты так любишь (ха-ха!) согласилась передать тебе мою записку. Знаю, ты обязана ей жизнью!

Прости, что так вышло. Наверно, ты была права. Наверно, лучше было обойтись без текилы. Бедного бармена, наверно, выгонят за то, что он обслужил нас. А ведь я говорил, что липовое удостоверение личности, которое добыл мой приятель, сработает!

Интересно, помнишь ли ты хоть что-нибудь из того, что было... напиши мне. Можешь доверять Стефани, она все передаст, потому что злится, что твоя ма не разрешила ей бросить колледж. Фил и Маргарет только что объявили, что ждут еще одного ребенка, так что, выходит, я буду дважды дядя. По крайней мере, это дело хоть отвлечет внимание от меня, что для разнообразия неплохо. Фил все время смеется над тем, что мы с тобой натворили, говорит, это напоминает ему, каким он сам был десять лет назад.

Ну, поправляйся скорей, алкашка! Знаешь, я даже не думал, что человек может вдруг так классно позеленеть. Похоже, наконец открылся твой истинный талант, Рози! Ха-ха-ха.

М-р Наглец!

ЭТО УЖАС, КАК МНЕ ПОГАННО. В голове что-то бухает и бабахает. В жизни ТАК башка не трещала. В жизни я ТАК не страдала. Ма и па просто осатанели. Вот честно, никакого сочувствия в этом доме! Лет тридцать меня теперь никуда не пустят и уж точно запретят с тобой видаться, потому что ты «плохо влияешь». Что, никуда не денешься, чистая правда.

Но, в общем, без разницы, что они там сделают, потому что завтра в школе так и так увидимся, если, конечно, нам не запретят и школу тоже, что, по-моему, было бы просто

классно. Неужели у нас сдвоенная математика в понедельник?! НЕТ! Уж лучше пусть мне еще раз промоют желудок. Пять раз подряд. Ну в общем, в понедельник увидимся.

Да, ты спрашивал, что я помню. Так вот, если не считать того, как я грохнулась там в баре лицом в грязный пол, как сверкали огни, как выла сирена, как неслись машины и как меня выворачивало наизнанку, – НИЧЕГО! Хотя, кажется, больше ничего и не было. Или было?

Роза

Роза!

Очень рад, что ты, похоже, прочухалась. Ну, мои тоже меня доводят. Даже не верится, но в самом деле лучше уж скорей в школу. По крайней мере там нас никто гнобить не будет.

Алекс

Дорогие м-р и м-с Данн.

Ввиду недавних событий с участием вашей дочери Роза просим вас безотлагательно прибыть в школу. Назрела необходимость обсудить поведение Роза и прийти к соглашению относительно справедливого наказания, в необходимости которого, не сомневаюсь, вы уверены так же, как и мы. Родители Алекса Стюарта приглашены также.

Ждем вас в понедельник, в 9.00 утра.

Искренне ваш

м-р Богарти,

директор школы.

От Роза

Кому Алекс

Тема Временно исключена!

Блин! Думать не думала, что этот старый индюк дотумкает до такого! Послушать его, так мы кровавые убийцы, не меньше! Ох, как мне плохо! Мрак! Целую неделю валяться в постели с похмельным синдромом вместо того, чтобы ходить в школу!

От Алекс

Кому Роза

Тема Я в аду

Рад за тебя. У тебя не жизнь, а малина. Я-то имею тебе из черной дыры. Из отцовского офиса. Меня приговорили ишачить здесь всю неделю, рыться в картотеке и лизать марки. Богом клянусь, НИКОГДА В ЖИЗНИ не стану работать в офисе!!!

Эти гады мне даже не платят.

Злой как черт *Алекс*.

От Роза

Кому Алекс

Тема Злой как черт Алекс

Ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ах... Я забыла, что я хотела написать... ах да... ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха.

С любовью от самой благополучной, уютно и удобно устроившейся Роза, которая законопачена в своей комнате.

От Алекс
Кому Роза
Тема Лентяйка

Смейся-смейся. Тут такая цыпочка работает в офисе. Я на ней женюсь. Кто там теперь хохочет?

От Роза
Кому Алекс
Тема Дон Жуан

Кто такая?
Впрочем, я не лесбиянка и потому НЕ ревную.

От Алекс
Кому Роза
Тема Не лесбиянке

Теперь смеха ради буду звать тебя так, хотя не получил еще никаких доказательств обратного.

Ее зовут Бетани Уильямс, ей семнадцать (взрослая женщина!), блондинка, классные буфера и длиннющие ноги!

Привет от секс-символа!

От Роза
Кому Алекс
Тема М-р Секс-Символ-Рвотный-Порошок

Судя по твоему описанию, она жирафа! Или нет, я уверена, она милашка (ха-ха!). Ты уже поздоровался или твоя будущая жена не подозревает о твоём существовании? Ну разве что приносит бумажки, чтоб ты их ксерил.

Вам пришло ICQ-сообщение от: АЛЕКС.

Алекс: Эй, Роза, у меня для тебя новость.

Роза: Отстань, а? Я пытаюсь сосредоточиться на том, что вещает м-р Симпсон.

Алекс: Интересно, почему бы это... Неужели из-за его прекрасных голубых глаз, от которых тащатся все девчонки?

Роза: Нет, меня очень интересует программа Excel. Она такая увлекательная! До утра готова сидеть.

Алекс: В уме ли ты, девица?

Роза: Я ШУЧУ, ИДИОТ! Меня тошнит от этой чепухи. У меня мозги плавятся, до того скучно. Но все равно отстань.

Алекс: Так ты не хочешь узнать мою новость?

Роза: Нет.

Алекс: А я все равно скажу.

Роза: Ну так и быть, говори.

Алекс: Так вот. Все равно подпрыгнешь от моей новости: я потерял невинность.

Алекс: Эй!

Алекс: Ты где?

Алекс: Роза, ну же, не тяни!

Роза: Упала под стол и потеряла сознание. Вроде как видела во сне, что ты потерял невинность.

Алекс: Это не сон!

Роза: Фу! И кто эта несчастная? Только не говори, что это Бетани, только не Бетани...

Алекс: Огорчу. Она.

Алекс: Эй!

Роза: Что?

Алекс: Ну?

Роза: Что ну?

Алекс: Ну, скажи что-нибудь.

Роза: В самом деле не представляю, что ты хочешь услышать, Алекс. Нашел бы ты себе приятеля из парней, а? Потому что я не собираюсь хлопать тебя по плечу и выспрашивать о подробностях.

Алекс: Просто скажи, что ты думаешь, и все.

Роза: Честно сказать, из того, что я о ней слышала, могу сделать вывод, что она шлюха.

Алекс: Да ладно, ты ведь даже не знаешь ее, даже не видела никогда. Ты каждую, кто с кем-то спит, называешь шлюхой.

Роза: Как раз видела и... МАЛЕНЬКАЯ поправка, Алекс. Шлюхами я называю тех, кто спит каждый день с разными.

Алекс: Ты же знаешь, что это неправда!

Роза: А ты все время пишешь ЗНАЮ неправильно. Не ЗНАЙЮ, а ЗНАЮ!

Алекс: Да черт бы с ним, с этим «знаю». Ты пилишь меня из-за этого с пяти лет!

Роза: Давно бы пора усвоить!

Алекс: Ладно, забудь.

Роза: Нет, Алекс, все-таки я о тебе беспокоюсь. Я знаю, что она правда тебе нравится, и хочу сказать всего лишь, что она не из тех, кому достаточно одного мужчины!

Алекс: Теперь из тех.

Роза: Так вы что, в самом деле, что ли, пара?

Алекс: Да.

Роза: ДА????

Алекс: Что ты так удивилась, я не понимаю!

Роза: Просто я думала, Бетани не из тех, у кого могут быть прочные отношения с людьми. Я думала, она из тех, кто с людьми только спит.

Роза: Алекс!

Роза: Ну ладно, прости.

Алекс: Роза, ты должна это прекратить.

Роза: Я знаю, что должна.

Алекс: Ха-ха.

М-р Симпсон: Вы, двое, немедленно в кабинет директора.

Роза: ЧТО??? ОЙ, СЭР, ПРОСТИТЕ, Я ВНИМАТЕЛЬНО ВАС СЛУШАЛА!

М-р Симпсон: Роза, последние пятнадцать минут я молчал. Сейчас весь класс выполняет задание.

Роза: Да? Ну, я не виновата. Это Алекс. Он мне мешает. Не дает сосредоточиться на уроках.

Алекс: Мне надо было сказать Роза что-то очень важное, сэр. Срочно.

М-р Симпсон: Я это понял, Алекс. Мои поздравления.

Алекс: А... а откуда вы знаете, о чем речь?

М-р Симпсон: Если бы вы двое прислушивались к тому, что я говорю на уроках, хотя бы время от времени, то узнали бы кое-что полезное. Например, как сделать так, чтобы ваши аськи не читали все остальные.

Алекс: Вы хотите сказать, сэр, что все в классе смогли прочесть... ЭТО?

М-р Симпсон: Именно.

Алекс: О, черт!

Рози: Ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха.

М-р Симпсон: Роза!

Рози: Ха-ха-ха-ха-ха.

М-р Симпсон: РОЗИ!!!

Рози: Да, сэр.

М-р Симпсон: Выйди из класса!

Алекс: Ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха.

М-р Симпсон: Ты тоже, Алекс.

Глава 3

От Розы
Кому Алекс
Тема Вечеринка у Джули

Эй, куда ты пропал... Заездили тебя в этом офисе, что ли? Почти все лето не виделись. Сегодня Джули устраивает вечеринку – я подумала, может, ты захочешь пойти. Я, честно сказать, одна идти не хочу. И в любом случае, даже если ты занят, просто позвони мне, когда будет время, или пришли мейл.

От Алекса
Кому Розы
Тема Re: Вечеринка у Джули

Розы, пишу на бегу. Мне правда некогда. Сегодня не могу, обещал Бетани пойти с ней в кино. Прости! Желаю повеселиться.

Розы! Привет из Португалии! Ох, здесь и жара! У па солнечный удар, а ма только и делает, что лежит у бассейна, так что скущица смертная. Нашего возраста почти никого нет. Отель тихий (см. открытку), прямо на пляже. Тебе бы понравилось здесь работать! Я при- тащу домой целую коллекцию шампуней, шапочек для душа и всяких гостиничных штучек, ты это любишь. Привез бы банный халат, да не влезет в чемодан. Ну, увидимся. *Алекс*

От Розы
Кому Алекс
Тема Наверстаем?

Как каникулы? Ни слова от тебя с тех пор, как вернулся. Может, погуляем сегодня, чтобы наверстать?

От Алекса
Кому Розы
Тема Re: Наверстаем?

Извини, ужасно занят. Никак не отдам тебе твой презент. Погулять сегодня не смогу, но занесу его по дороге.

От Розы
Кому Алекс
Тема Re: Наверстаем?

Так и не увидела тебя вчера. Мне нужны мои шампуни, ха-ха.

От Алекса
Кому Розы
Тема Re: Наверстаем?

Едем в Донегал на выходные. У родителей Бет там «хижина». Занесу шампуни, когда вернусь.

Самому противному и невнимательному говнюку из друзей

Я пишу тебе это письмо, потому что знаю, что если скажу тебе то, что вынуждена сказать, в лицо, то не выдержу и дам в рожу.

Я тебя больше не знаю. Я тебя больше не вижу. Только и получаю, что коротенькие мейлы и аськи на бегу раз в неделю. Я знаю, что ты занят, и я знаю, что у тебя Бетани, но послушай, я ведь, кажется, твой лучший друг?

Ты не представляешь, что это было за лето. С самого нашего детства мы с тобой отталивали от себя всех, кто мог бы стать нам другом, пока не остались только мы, ты да я. Это не значит, что мы *не хотим* кого-то другого, просто они нам *не нужны*. У тебя всегда была я. У меня всегда был ты. А теперь у тебя Бетани, а у меня никого нет.

Как ни грустно, похоже на то, что я тебе больше не нужна. Сейчас я чувствую себя как те, кто когда-то хотел с нами дружить. Скорей всего, ты делаешь это не специально, точно так же как мы отваживали чужих – это всегда выходило само собой. Но в любом случае, это не стон, как я ее ненавижу, – я просто пытаюсь сказать, что скучаю по тебе. И что мне... ну, одиноко.

Когда ты отменяешь наши встречи по вечерам, я остаюсь с ма и па и смотрю с ними телек. Стефани всегда где-то, и даже у Кевина жизнь интересней, чем у меня. Это просто убийственно. А я-то думала, это будет веселое лето. Что стряслось? Разве нельзя дружить с двумя людьми сразу?

Я знаю, ты нашел что-то супер-пупер и что вас связывают какие-то особые узы или нечто такое, чего у нас с тобой никогда не было. Но зато нас связывает другое: мы лучшие друзья. Или связь с лучшим другом исчезает, как только ты встречаешь кого-то еще? Возможно, так и есть, и я просто не понимаю этого, потому что сама никого особенного не встретила. Ну, я и не тороплюсь. Мне нравилось, как все было раньше.

Наверно, пройдет несколько лет и, услышав случайно мое имя, ты скажешь: «А, Роза! Что-то давненько о ней ничего не слышно. А ведь мы были друзьями! Интересно, где она, что она... Совсем ее позабыл!» Ты скажешь это так же, как мои предки вспоминают минувшие времена, когда ужинают со своими старыми друзьями. Они говорят о самых важных моментах своей жизни и упоминают имена, которых я никогда не слыхала. Как случилось, что ма никогда даже не звонит женщине, которая была подружкой у нее на свадьбе? Или отец, – как он может ничего не знать о своем лучшем школьном друге?

В общем, мысль моя (она есть, я знаю, она тут есть!) состоит в том, что я не хочу стать таким вот запросто позабытым человеком, очень важным когда-то, очень значимым и ценным, который несколько лет спустя становится таким, знаешь, смутным воспоминанием. Я хочу, чтобы мы всегда оставались лучшими друзьями, Алекс.

Я счастлива, что ты счастлив, правда счастлива, но у меня такое чувство, будто меня оставили позади. Возможно, наше время прошло. Возможно, твое время сейчас принадлежит Бетани. И если так, то я не стану посылать тебе это письмо. А если я его не пошлю, то зачем пишу? Ну, все, закругляюсь, а то совсем запуталась.

Твой друг *Роза*

От Алекс

Кому Роза

Тема Лютик

Эй, Лютик, как ты там? Сто лет я тебя так не называл! И сто лет ничего от тебя не слышал. Посылаю этот мейл, потому что каждый раз, как я забегаю к вам, ты либо в ванной, либо где-то еще. Не следует ли мне принять это на свой счет? Ну нет, зная тебя, я думаю, что если б ты на меня обиделась, то не задумываясь выдала бы мне по полной программе!

Ну, так или иначе, раз лето кончилось, мы будем видеться каждый день. Еще надо-едем друг другу до чертиков! Не верится, что это наш последний год в школе. Обалдеть! На будущий год в это время я буду уже зубрить какую-нибудь анатомию, а ты – какой-нибудь менеджмент! На работе был полный завал. Отец дал мне повышение, так что обязанностей стало больше, чем ведение картотек и наклеивание наклеек. Нет, теперь мне доверили отвечать на телефонные звонки! Но нужны деньги, и зато можно каждый день видеться с Бетани. А как тебе понравилось пахать главной посудомойкой в «Драконе»? Я прифигел, узнав, что ты выбрала это, а не сидеть с чужими детьми. Могла бы всю ночь смотреть телевизор, а не уродовать руки, отскребая кастрюли от вермишели. Ладно, напиши мне, или позвони, или что-то такое.

*От Розы
Кому Алекс
Тема Лунный луч*

Мы не видимся не потому, что я ненавижу Бетани (хотя я ее ненавижу!), а потому, что, по-моему, Бетани меня ненавидит. Возможно, это из-за того, что ее подружка передала ей, что я написала тогда в прошлом году, помнишь, когда мы трепались по аське в компьютерном классе, а все читали. Но, скорее всего, ты уже и сам это знаешь. Видно, ей не понравилось, что ее называли шлюхой, не знаю уж почему... некоторые женщины такие странные. (Кстати о компьютерном классе, м-р Симпсон женился этим летом, знаешь? Я поражена. Теперь смотрю на Excel совершенно иначе!)

Ладно! Скоро твой день рождения! Наконец-то ты станешь солидной восемнадцатилетней персоной! Хочешь пойти куда-нибудь и отпраздновать это дело на законном основании (уж ты-то, по крайней мере, сможешь сделать это легально)? Дай мне знать.

P.S. И перестань называть меня Лютиком!

*От Алекс
Кому Розы
Тема 18-й д. р.*

Рад слышать, что ты все-таки жива. Я уже беспокоился! Мечтал бы отпраздновать с тобой мое 18-летие, но родители Бетани пригласили меня и моих родителей в «Хейзл» (шикарно, да?). Это для того, чтобы мы все лучше узнали друг друга. Извини, как-нибудь в другой день – обязательно.

Дорогой Алекс,
Что ж, отпразднуй.
Черт побери Бетани.
Черт побери ее родителей.
Черт побери «Хейзл»
И тебя тоже черт побери.
С любовью, твоя лучшая подруга *Розы* (все зачеркнуто)

От Розы

Кому Алекс
Тема С днем рождения!

Ну что ж. Желаю вкусно поесть. С днем рождения!

От Розы
Кому Алексу
Тема КОШМАР!

Не могу поверить, что это возможно! Только что говорила с твоей мамой; позвонила поболтать, и она сказала мне, что случилось. Это *худшая* новость на свете! Пожалуйста, позвони мне, когда сможешь. Твой босс все время твердит мне, что тебе запрещено говорить по телефону в рабочее время – УВОЛЬСЯ, м-р Никогда-В-Жизни-Не-Стану-Работать-В-Офисе!

Это ужасно. Мне кажется, я просто умру!

Глава 4

Уважаемый м-р Стюарт.

Рады сообщить Вам, что утверждено Ваше назначение на должность вице-президента компании «Чарльз & Чарльз». Мы в восторге, что Вы вольетесь в нашу команду, и с нетерпением ждем возможности приветствовать Вас и Вашу семью в Бостоне.

Надеюсь, Вас устраивает сумма, выделенная Вам на переселение. Если есть какие-то проблемы, в решении которых компания «Чарльз & Чарльз» может оказаться полезна, пожалуйста, незамедлительно сообщите. Мария Агнеси, наш специалист по кадрам, позвонит Вам, чтобы обсудить, в какой день Вам удобно приступить к работе.

Надеемся скоро увидеть вас на посту.

Добро пожаловать в нашу команду!

Искренне Ваш,

Роберт Браско,

президент компании «Чарльз & Чарльз».

От Алекса

Кому Роза

Тема: Re: КОШМАР!

Позвоню, когда приеду домой. Это правда. Отцу предложили работу, по-моему жутко скучную... Какую, не знаю, я даже не слушал, когда он рассказывал, что он там будет делать... Не понимаю, зачем ехать через полсвета в Бостон, чтобы заниматься там какой-то фигней... Тут такой фигни тоже навалом. Моя, например. Охотно уступил бы ему.

Вот достали-то. Не хочу ехать. Всего год осталось до выпуска! Совсем не время уезжать. На фиг мне эта дурацкая американская школа. Я не хочу с тобой расставаться.

Обсудим все позже. Надо придумать что-то такое, чтобы я мог остаться.

Хреновые дела, Роза.

От Розы

Кому Алекс

Тема Останься со мной!

Не уезжай! Ма и па сказали, что на год ты можешь остаться с нами! Закончишь школу в Дублине, а потом мы оба решим, как быть дальше! Пожалуйста, останься! Это было бы просто чудо, жить вместе! Как когда мы были маленькие и всю ночь не спали, переговариваясь по уки-токи! Слышалось больше треска, чем голосов, но нам казалось, это так клево! Помнишь, однажды перед Рождеством – сто лет назад! – мы подстерегали Санту? Несколько недель рисовали карты дорог и планы наших домов, чтобы каждый подход был под обзором, чтобы не пропустить Санту. Твоя смена была с 7 до 10 вечера, а моя – с 10 до часу. А потом ты должен был проснуться и сменить меня, но – сюрприз, сюрприз! – ты проспал. Я не спала всю ночь, вопила в этот уки-токи, пыталась тебя разбудить! Ну, тебе ж хуже. Я видела Санту, а ты – нет...

Алекс, если ты останешься с нами, мы сможем разговаривать ночи напролет! Как это будет здорово! Когда мы были детьми, мы мечтали жить вместе. Это наш шанс!

Обсуди это со своими! Уговори их согласиться. Тебе уже восемнадцать, ты можешь делать что хочешь!

Рози,

не хотел тебя будить, и твоя ма сказала, что передаст тебе это. Мы с тобой оба ненавидим прощаться, но это совсем даже не прощание, потому что ты очень скоро приедешь и вообще будешь часто приезжать к нам. Обещай мне. Мои ни за что не хотят оставить меня даже с Филом, не говоря уже о вас. Уломать их не удалось. Они хотят сами присматривать за мной в последний год школы.

Придется ехать. Я буду скучать по тебе. Позвоню, как только приедем.

Твой *Алекс*.

P.S. Говорил же тебе, не спал я в то Рождество. Просто у моего уоки-токи сдохла батарейка. И, знаешь, я таки видел Санту...

Алекс.

Удачи тебе, братишка. Не сомневайся, тебе там сразу понравится, я и сам жду не дождусь, когда приеду вас навестить. Несмотря на Маргарет и малышню, я не прочь бы поехать с вами. Мне будет вас не хватать. Все тут станет другим. Но не беспокойся о Рози. Ее жизнь не развалится оттого, что вы окажетесь в разных странах. Впрочем, если тебе так легче, я буду за ней приглядывать, — для меня она совсем как младшая сестричка. Между прочим, если Сэнди не научится сдерживать свой пузырь в этом доме, я pošлю ее тебе самолетом.

Счастливо. Мы будем скучать.

Фил + Маргарет, Уильям и Фиона

От Рози

Кому Стефани

Тема Срочно нужен сестринский совет

Не могу поверить, что он уехал, Стеф. Не могу поверить, что ты уехала. Почему меня все бросают? Разве ты не могла «найти себя» где-то поближе к дому? Зачем же Франция?! Алекс уехал всего несколько недель назад, а мне уже кажется, почти что умер...

Отчего он расстался со шлюшкой Бетани за две недели до того, как уехал? Если б не это, я не успела бы к нему снова привыкнуть. Все опять стало как раньше, Стеф. Это было потрясающе. Мы все время были вместе, каждую секунду, и это было так весело!

Брайан-плакса устроил для Алекса прощальную вечеринку. Я думаю, для Брайана это был просто повод уломать родителей на сборище, потому что Алекс и Брайан всегда друг друга на дух не выносили. Еще со времен той пиццы, которую Брайан влил Джеймсу в волосы. В общем, вечеринка состоялась, и Плакса созвал на нее своих друзей, так что мы с Алексом почти никого из собравшихся не знали. А кого знали, того терпеть не могли, так что мы ушли себе и поехали в город. Помнишь «О'Брайен», где праздновали твоё 21-летие? Вот туда мы и поехали. Алекса осенило встать у двери и изображать из себя вышибалу (настоящего не было, потому что был понедельник). Он прекрасно справился с ролью, потому что он такой высокий и мускулистый, ну ты же знаешь Алекса! В общем, мы долго-предолго там торчали, отгоняя людей. По-моему, он не впустил ни единого человечка. Потом нам надоело, и мы вошли в пустой паб. И там, конечно, чем больше мы пили, тем тошнее нам было из-за того, что он уезжает... Ты не представляешь, как одиноко мне теперь в школе. Прямо хоть на коленях умоляй, чтобы кто-нибудь с тобой подружился. Самым жалким образом. Всем на меня наплевать. Я сама все последние годы не обращала на них никакого внимания, так что теперь они вправе в упор меня не видеть. Думаю, некоторым это даже удовольствие доставляет. Учителя в восторге. М-р Симпсон подозвал меня после уроков, чтобы поздравить с тем, как хорошо я стала заниматься. Просто позор! Алекс был бы в шоке, если

б узнал, что я в самом деле учусь. Я и сама в шоке, до чего же паршивы дела, раз я стала прислушиваться к учителям. Только они со мной заговаривают, хотя бы раз в день. Ужасная тоска.

Утром я просыпаюсь с таким ощущением, словно что-то упустила. Я знаю, что что-то не так, и не сразу соображаю, в чем же дело... а потом вспоминаю. Уехал мой лучший друг. Мой единственный друг. Нельзя опираться только на одного человека. Это глупо. Теперь я это осознаю.

Прости, пожалуйста, что я все время скулю. Знаю, у тебя хватает своих забот. Ну, расскажи же, как моя многоопытная сестрица справляется с жизнью во Франции. Вот странно, что ты там оказалась, – ты же всегда терпеть не могла французский. Ну, по крайней мере, ты ведь там ненадолго, правда? Всего на несколько месяцев? А потом вернешься. Па все еще сердится, что ты бросила колледж. Ну почему, чтобы найти себя, непременно надо уехать? Это выше моего разума. Просто взгляни на себя в зеркало. А что это за ресторан? Как выглядит? Ты уже разбила хотя бы одну тарелку? А как с парнями? Там должны быть ничего себе парни, французы – красавчики. Если найдется лишний, пришли его мне.

Целую,

Рози.

P.S. Па просит узнать, хватает ли тебе денег и нашла ты себя уже или нет. Ма – как ты питаешься. Малыш Кевин (он такой длинный уже, ты не представляешь) – не пришло ли ему какую-то там видеоигру. Не знаю, о чем он, так что плюнь на это.

От Стефани

Кому Роза

Тема Срочно нужен сестринский совет

Привет, моя дорогая сестренка!

Не изводи себя из-за Алекса. Я долго и старательно размышляла на эту тему и пришла к выводу, что отсутствие Алекса – это даже неплохо для твоей учебы в выпускном классе. Хотя бы в этом году ты наконец-то сможешь заниматься без риска временного исключения из школы! Подумай о том, как будут гордиться тобой ма и па. Да, кстати, передай им, что я обнищала, оголодала и в данный момент ищу себя в парижском интернет-кафе!

Очень хорошо представляю, как ты себя сейчас чувствуешь. Я здесь тоже одна-одинешенька. Продержись этот год, а потом, после выпускного, может быть, или Алекс вернется в Ирландию, или ты поедешь учиться в Бостон!

Поставь себе цель, Роза, я знаю, тебя тошнит от таких слов, но поверь мне, это поможет. Поставь себе цель, и жизнь приобретет смысл. А потом поедешь в Бостон, если захочешь, и будешь изучать там гостиничное дело, как ты всегда мечтала.

Ты еще совсем молоденькая, Роза, тебя тошнит и от этой фразы, я знаю, но это правда. То, что сейчас выглядит как самая страшная трагедия, через несколько лет забудется как сон. Тебе всего семнадцать. У вас с Алексом вся жизнь впереди, чтобы прожить ее вместе. Родственные души всегда в конце концов сходятся. Про глупую Бетани никто даже не вспомнит. Брошенных подружек легко забывают. А лучший друг, он на всю жизнь.

Береги себя. Передай ма и па мои приветы, скажи, себя я еще не нашла, но, возможно, нашла кое-кого по дороге. Высокого, смуглого и красивого...

Глава 5

Уважаемая мисс Роза Данн.

Благодарим Вас за желание изучать гостиничное дело с нами в Бостонском колледже. Мы рады уведомить Вас, что Ваше желание удовлетворено...

От Розы

Кому Алекс

Тема Жди меня, Бостон!

МЕНЯ ПРИНЯЛИ! В Бостонский колледж! Я еду!

УРРА! Письмо пришло только что утром, и я ТАК рада! Не падайте, м-р Стюарт, я еду! Наконец-то я еду! Ах, как это будет классно, хоть мы и будем учиться в разных местах – куда уж убогим вроде меня в Гарвард! Но это и неплохо, мы ведь не можем позволить себе, чтобы нас снова временно исключали!

Напиши мне или позвони как можно скорей. Я бы тебе позвонила, но па, как ты знаешь, получив последний счет, поставил блокировку на международные звонки. Предки так рады, они обзванивают всю родню, делятся новостями. Наверно, надеются, что я стану первой в роду, кто поступит в колледж и в самом деле его закончит. Отец все время твердит, чтобы я не вздумала «искать себя», как Стефани. Кстати, не похоже, чтобы Стеф скоро вернулась. Она познакомилась с шеф-поваром ресторана, в котором работает, и официально «влюблена».

Телефон не замолкает весь день. Честно, Алекс, дом прямо гудит. Как улей. Пол и Эйлин, соседи через дорогу, прислали мне букет. Ужасно приятно. Сегодня придут гости, мама готовится – бутерброды и колбаски, без особых затей. Кевин счастлив: теперь его станут баловать еще больше прежнего. Я буду скучать по негоднику, хоть он никогда двух слов мне не скажет. По маме с папой буду скучать еще сильнее... Но сейчас все слишком возбуждены тем, что меня приняли, чтобы думать о том, что я уеду и, значит, больше не буду здесь жить. Наверно, я и сама пойму это в полной мере, только когда сяду в машину, чтобы ехать в аэропорт... а пока что мы празднуем!

P.S. Когда-нибудь я стану управляющей отелем, а ты будешь спасать гостей, которых я отправлю в ресторане. Так мы всегда и планировали... Ах, как чудесно все получилось!

От кого Алекс

Кому Роза

Тема Re: Жди меня, Бостон!

Вот это новость! Жду не дожусь тебя! Гарвард совсем близко от Бостонского колледжа (ну, по сравнению с океаном, который нас разделяет...), а вот ты можешь поверить, что меня приняли в Гарвард? Смех да и только! Нет, я слишком возбужден, чтобы писать... Приезжай скорей. Когда тебя ждать?

От кого Роза

Кому Алекс

Тема Re: Сентябрь

Приеду не раньше сентября, за несколько дней до начала семестра. Ты представить себе не можешь, сколько тут всего надо утрясти и уладить.

Выпускной в конце августа – ты прилетишь? Все мечтают тебя увидеть, а мне так просто необходим кто-то, с кем пойти! Это будет так весело, и мы сможем позлить наших учителей, совсем как в старые времена... Ну как?

От кого Алекс
Кому Роза
Тема Re: Сентябрь

Конечно, я прилечу. Ни за что на свете не пропущу выпускного!

От кого Роза
Кому Алекс
Тема Где ты???

Пишу из интернет-кафе в аэропорту. Мы с папой сидим здесь уже несколько часов. Я звонила тебе домой и на мобильный. Не знаю, куда еще позвонить. Что там у тебя?

От Алекс
Кому Роза
Тема Извини!!!

Роза, мне так жаль! Весь день – это абсолютный кошмар. Чухня какая-то произошла с рейсом. Не знаю, как это вышло, но, когда я приехал в аэропорт и пришел за билетом, в компе не оказалось моего имени. Я торчу здесь весь день, пытаюсь попасть на другой рейс, а они все забиты, потому что люди летят домой из отпуска, студенты после каникул и т. д. Я начеку, но пока ничего нет. Продолжаю болтаться в аэропорту. Это кошмар.

От Роза
Кому Алекс
Тема Есть рейс на завтра

Папа говорил с кассиршей из «Аэр Лингус». Она говорит, есть рейс, который вылетает из Бостона завтра в 10.10 утра. Лететь сюда пять часов, получается 3 часа дня плюс пять часов разницы, значит, по нашему времени ты прилетишь в 8 вечера. Мы встретим тебя в аэропорту и можем сразу ехать на бал. Или сначала заедем к нам, чтобы ты переоделся? Нельзя ведь лететь в смокинге, ты весь помнешься. Что скажешь?

От Алекс
Кому Роза
Тема Рейс

Роза, дело дрянь! Рейс забит. Билетов нет.

От Роза
Кому Алекс
Тема Re: Рейс

Черт! Думай, думай, думай. Чем тебе помочь? Похоже, ты можешь добраться сюда в любой чертов день, кроме завтрашнего. Кто-то там наверху не хочет, чтобы ты прилетел. Может, это знак?

От Алекс
Кому Рози
Тема Я идиот

Это моя вина, мне вчера следовало позвонить в авиакомпанию. Они вечно твердят, что следует подтвердить свой вылет, но кто и когда это делал?! Я знаю, что испортил тебе бал, но, пожалуйста, сходи на него все равно. У тебя еще целый день, чтобы найти себе сопровождающего. Нащелкай для меня побольше фоток и повеселись хорошенько. Прости меня, Рози.

От Рози
Кому Алекс
Тема Re: Я идиот

Ты не виноват. Я ужасно разочарована, но давай будем реалистами, это не конец света. Через месяц с небольшим я буду в Бостоне, мы будем видеться КАЖДЫЙ ДЕНЬ! Только не забудь забрать деньги за билет. Все будет хорошо. Ладно, мне надо искать себе кавалера...

От Алекс
Кому Рози
Тема Охота за головой

Нашла кого-нибудь?

От Рози
Кому Алекс
Тема Кавалер найден

Нелепый вопрос! Конечно нашла. Обидно даже, что ты спрашиваешь...

От Алекс
Кому Рози
Тема Таинственный незнакомец

Кто он?

От Рози
Кому Алекс
Тема Секрет

Это тебя не касается.

От Алекс
Кому Рози
Тема Невидимка?

Ха! Ты никого не нашла! Я так и знал!

От Розы
Кому Алекс
Тема Высокий и стройный

Нет, нашла.

От Алекс
Кому Розы
Тема Не верю

Нет, не нашла!

От Розы
Кому Алекс
Тема Напрасно

Еще как нашла!

От Алекс
Кому Розы
Тема Признавайся!

ТОГДА КТО ЭТО?

От Розы
Кому Алекс
Тема Почти мужчина

Брайан.

От Алекс
Кому Розы
Тема Брайан?

БРАЙАН? БРАЙАН-ПЛАКСА?

От Розы
Кому Алекс
Тема Re: Брайан?

Возможно...

От Алекс
Кому Розы
Тема Ха-ха!

Обалдеть! Ты пойдешь на выпускной с Брайаном-плаксой?! Вот уж дожились! С Брайаном, который в шесть лет перед всей школой задрал тебе юбку, чтобы все увидели твои трусики? С Брайаном, с которым тебя заставили сидеть весь второй класс, он лопал сэндвичи с рыбой и ковырял в носу, когда ты ела свои? С Брайаном, который каждый день тащился за нами из школы и пел «тили-тили тесто, жених и невеста», так что ты разревелась и неделю со мной не разговаривала? С Брайаном, который на вечеринке в честь моего отъезда залил своим пивом твой новенький топ? С Брайаном, которого ты не выносишь, с единственным человеком, которого ты искренне ненавидела всю школу? С этим Брайаном ты собираешься пойти на последний школьный бал?

От Розы
Кому Алекс
Тема Нет, другой Брайан

Да, Алекс, именно этот Брайан. А теперь могу я попросить тебя прекратить слать мне мейлы, потому что моя дорогая мамочка накручивает мне волосы, пытается меня приукрасить? Кроме того, она тоже читает твои мейлы и просит передать тебе, что сегодня Брайан-плакса не станет задрать мою юбку.

От Алекс
Кому Розы
Тема Брайан

Но уж не потому, что ему этого не хочется. Ладно, веселись! Советую тебе поддать хорошенько! Не бывает некрасивых людей, бывает мало выпито!

От Розы
Кому Алекс
Тема Поддать хорошенько

Непременно поддам! Не сомневайся! Брайан – единственная особь мужского пола, которая оказалась в наличии в самый последний момент, а все из-за тебя. Моя задача – стоять с ним рядом на фотографиях, чтобы у ма и па остались светлые воспоминания о том, как их дочурка пошла на последний школьный бал вся разряженная и с кавалером в смокинге. За каждым столиком по десять человек, так что за ужином мне даже не придется с ним разговаривать. Ты доволен, да, Алекс?

От Алекс
Кому Розы
Тема Re: Поддать хорошенько

Ну, не очень. Предпочел бы быть на его месте. Что ж, не делай ничего, чего я бы не сделал...

От Розы
Кому Алекс
Тема Re: Re: Поддать хорошенько

Ну, это не так мало. Все, волосы готовы, осталось все остальное. Пока, завтра напишу, как все было.

От Алекс
Кому Рози
Тема Выпускной

Ну как? Как все прошло? Не сомневаюсь, что ты маешься похмельем. Давай, я больше ждать не в силах. Колись, мне нужны все подробности!

От Алекс
Кому Рози
Тема Выпускной

Ты получила мой последний мейл? Я звоню-звоню, и никакого ответа. Что случилось? Надеюсь, ты страшно занята, готовясь к перелету через океан! Жду. Пожалуйста, напиши.

Стеф: Рози, перестань скрываться от Алекса и расскажи ему, как прошел выпускной. Он даже мне мейлит, спрашивает, что случилось, а уж я-то ничего рассказывать ему не собираюсь! Бедняга все пропустил и хочет знать, кто что сделал, где и когда. Только и всего.

Рози: Ну, я тоже не собираюсь рассказывать ему, кто сделал кого.

Стеф: Ха-ха.

Рози: Это не смешно.

Стеф: А по-моему, умора. Ну, послушай, прошло уже три недели!

Рози: Ты уверена, что уже три?

Стеф: Да, а что?

Рози: Блин!

Рози не в Сети

От Алекс
Кому Рози
Тема Эй!

Рози, ты где? У тебя что, проблемы с почтой? Пожалуйста, напиши. Тебе пора уже прилететь, не то пропустишь начало семестра.

От Алекс
Кому Рози
Тема Ну пожалуйста, Рози!

Ты на меня злишься? Мне страшно, страшно жаль, что я подвел тебя с выпускным, но я думал, ты поняла. Что, Брайан-плакса оказался еще хуже, чем я боялся? Не может быть. Куда ты пропала на целый месяц? Я ничего не понимаю. Почему у вас в доме никто не берет трубку, когда я звоню?

Ответь же мне!

Алекс

Дорогая Эллис.

Пишу вам, чтобы узнать, как там Роза. Она мне совсем не пишет, и, по правде сказать, я уже беспокоюсь. Странно так долго о ней ничего не знать. Почему-то я каждый раз, когда звоню вам домой, попадаю на автоответчик. Вы получаете мои сообщения? Может, вы все уехали? Пожалуйста, дайте мне знать, что, в конце концов, происходит, и попросите Розу перезвонить мне.

Всего вам доброго,

Алекс.

Дорогая Сандра.

Алекс всю неделю забрасывает нас сообщениями. Он ужасно волнуется из-за Розы. Я знаю, что вы беспокоитесь из-за того, что беспокоится он, поэтому пишу вам, чтобы прояснить ситуацию...

От Алекс

Кому Роза

Тема Ты не едешь в Бостон?

Мама сказала сегодня, что ты не едешь в Бостон. Пожалуйста, объясни, что случилось. Я вне себя. Это из-за меня? Я что-то сделал не так? Ты же знаешь, что я всегда здесь, если я тебе нужен.

Что бы ни произошло, Роза, я все пойму и готов расшибиться, чтобы помочь тебе. Пожалуйста, напиши толком или позвони. Если ты этого не сделаешь, я сам прилечу в Ирландию, чтобы тебя повидать. Это угроза.

Обнимаю тебя,

Алекс.

От Стефани

Кому Роза

Тема Прилетаю

Роза, дорогая моя, не волнуйся. Дыши глубже и постарайся расслабиться. Все случается не просто так, для всего есть причина. Может, такая тропка правильней для тебя, может, Бостон завел бы тебя не туда... Я купила билет и совсем скоро буду дома. Не кисни, сестричка.

Целую, *Стефани.*

Уважаемая мисс Роза Данн.

Спасибо за уведомление, что в этом году Вы не будете учиться в Бостонском колледже.

Искренне Ваш *Роберт Уитворт*

РОЗИ, НЕ ВЕРИТСЯ, ЧТО ТЫ ПРИНЯЛА ТАКОЕ РЕШЕНИЕ. МНЕ ОЧЕНЬ, ОЧЕНЬ ЖАЛЬ. Я ПЕРЕЕЗЖАЮ, КАК ПЛАНИРОВАЛ. НАДЕЮСЬ, ВСЕ У ТЕБЯ БУДЕТ ХОРОШО.

От Розы

Кому Алекс

Тема Помогите

Алекс, Алекс, что я наделала!

Глава 6

Алекс.

Как здорово было снова с тобой повидаться! Пожалуйста, не бросай меня – мне в самом деле сейчас ужасно нужны друзья. Спасибо за поддержку. В самом деле, порой мне кажется, без тебя я бы просто сошла с ума.

Странная штука жизнь, верно? Вот вроде бы все рассчитала, продумала, начинаешь планировать, радуешься и думаешь, что знаешь, в каком направлении идет твоя жизнь, как вдруг дорожка сворачивает, знаки меняются, ветер дует в иную сторону, юг становится севером, запад востоком, и ты совершенно потерян. Это так просто, сбиться с пути.

В жизни не так много определенностей, но одну из них я усвоила прочно: нужно отвечать за свои поступки. Разбираться с последствиями.

Знаешь, Алекс, я всегда легко сдавалась. Сделала ли я хоть раз в жизни то, что действительно *следовало* сделать? У меня всегда был выбор, и всегда я выбирала дорожку полегче – *мы* всегда выбирали дорожку полегче. Несколько месяцев назад перспектива сдвоенной математики в понедельник или прыщ на носу казался мне страшной мировой катастрофы.

На этот раз это ребенок. У меня будет ребенок. И этот ребенок будет здесь в понедельник, вторник, среду, четверг, пятницу, субботу и воскресенье. Выходных у меня не будет. И каникул трехмесячных тоже. Я не могу взять день за свой счет, сказать больной или попросить маму написать в школу записку. Теперь я сама буду мамой. Жаль, что не могу написать записку себе самой.

Мне страшно, Алекс.

Роза

От Алекс

Кому Роза

Тема Детский лепет

Нет, это не сдвоенная математика в понедельник. Это будет куда увлекательней. Сдвоенная математика – это скучно, от нее рот сводит зевотой и болит голова. То, что тебе предстоит, научит тебя многим вещам, о которых математика помалкивает.

Я всегда рядом, только позови. Колледж подождет, Роза, он никуда не денется. Теперь перед тобой более важная задача.

Я знаю, ты прекрасно со всем справишься.

От Роза

Кому Алекс

Тема Re: Детский лепет

Ты ЗНАЕШЬ, что я справлюсь. Орфография, мистер Стюарт!

От Алекс

Кому Роза

Тема Re: Re: Детский лепет

Вот видишь, ты уже ведешь себя как мамаша – справишься, справишься, я знаю! Береги себя. *Алекс*

Вам пришло ICQ-сообщение от: АЛЕКС

Алекс: Мне казалось, ты обещал присматривать за ней, Фил.

Фил: Я же говорил, если она не будет контролировать свой пузырь, я выставлю ее из дому. Ей прекрасно в саду.

Алекс: Я не о собаке, Фил! Я о Розе.

Фил: А что с Розе?

Алекс: Перестань притворяться, что не знаешь. Я слышал, как предки докладывали тебе по телефону.

Фил: И что ты об этом думаешь?

Алекс: Все спрашивают меня об этом, а я понятия не имею. Черт знает что. Роза беременна. Ей всего восемнадцать. Она о себе позаботиться не может, не то что о ребенке. Она курит как паровоз и не любит овощи. Не ложится до четырех утра и спит до часу дня. Выбирая работу, она предпочла мыть кастрюли в китайской закусочной, потому что не выносит трудностей, а ведь соседи предлагали ей больше денег, чтобы она сидела с детьми. Думаю, она ни разу в жизни не сменила подгузник. Если не считать тех времен, когда Кевин был маленький, дольше пяти минут не держала в руках младенца. И что с колледжем? И с работой? Как она, черт побери, справится? Как и когда она кого-нибудь встретит? Как заведет друзей? Она как в ловушку попала в ту самую жизнь, которая для нее хуже кошмара.

Фил: Верь мне, Алекс, она освоится. Родители ей помогут. Она не одна.

Алекс: Да, предки у нее отличные, но они на работе весь день, Фил. Она умная, я знаю это. Но как бы она ни хорохорилась, я не уверен, что, когда начнется рев, она сумеет справиться с этим. Если б я только попал на тот рейс и на выпускной...

Дорогая Стефани.

Давай я помогу тебе найти себя. Позволь словам мудрости из уст сестры, которая любит тебя, и почитает, и желает тебе одного только счастья, пролиться и оросить тебя дождем знаний. Прошу тебя, прими мой совет. Никогда не беременей. Не становись *enceinte*, как вы там говорите. Вглядишься в это слово, произнеси его вслух, проникнешь его значением, повтори про себя и научись никогда не хотеть этого.

Больше того, никогда не занимайся любовью. Даже не думай!

Честно, Стефани, в беременности нет ничего приятного. Не чувствую я никакого родства с природой, не излучаю сияния материнства, я просто толстая. И опухшая. И уставшая. И меня тошнит. И я не перестаю думать, что, черт побери, мне делать, когда маленький родится и посмотрит на меня.

Сияние от беременных исходит, блин! Скорей угасание. В смысле угасающего огня. Алекс начал свою восхитительную жизнь в колледже, одноклассники пробуют, что может предложить им мир, а я разбухаю минута за минутой, одуреваю от того, во что себя загнала... Я знаю, что сама виновата, но мне так обидно, что столько всего упущено... Хожу с ма на эти курсы молодых матерей, где учат, как дышать. Повсюду я окружена парами, и все они старше меня лет на десять. Ма все хочет вовлечь меня в общий разговор, но что-то я сомневаюсь, что кому-нибудь интересно подружиться с восемнадцатилетней дурочкой только что из школы. Прямо как в детском саду, и мама пытается научить меня, как заводить подруг. Она сказала не дергаться, потому что все просто ревнуют ко мне своих мужей. Кажется, никогда еще мы с ней так много не хохотали.

Мне запретили курить, и доктор говорит, надо правильно питаться. Я готовлюсь стать мамой, но разговаривают со мной по-прежнему как с несмышленищем.

Целую тебя,

Роза

М-р Алекс Стюарт.

Приглашаю Вас на крестины моей красавицы дочери Кэти 28-го числа этого месяца. Купи костюм и постарайся выглядеть представительно, поскольку именно ты – крестный отец.

С любовью,
Роза

От Алекс
Кому Роза
Тема Re: Крестины

Здорово было тебя повидать. Выглядишь потрясающе! И совсем не толстая! Маленькая Кэти оказалась девицей немногословной, но совершенно очаровательной. Даже захотелось похитить ее и увезти в Бостон.

На самом деле это я вру. На самом деле мне страшно хотелось остаться в Дублине. Я чуть не опоздал на самолет. Мне нравится здесь в Бостоне и нравится изучать медицину. Но это не дом. Дом – это Дублин. Быть рядом с тобой, вот что мне нужно. Я скучаю по своей лучшей подруге.

Я подружился тут с двумя отличными парнями, но я не рос с ними вместе, не играл в казаки-разбойники на заднем дворе. Я не ощущаю их как *настоящих* друзей. Я не ставил им подножек, не просиживал с ними ночь напролет, выслеживая Санту, мы не скакали по деревьям, как обезьяны, не играли в гостиницу, и я не хохотал до полусмерти, когда им промывали желудок. Такой опыт, понимаешь ли, перебить трудно.

Однако от моего внимания не ускользнуло, что мое место в твоем сердце уже занято. Маленькая Кэти теперь целый мир для тебя. И очень понятно почему. Я был в восторге от нее, даже когда она срыгнула на мой новый (и очень дорогой) костюм. А это что-то да значит. Странно, до чего она на тебя похожа. У нее твои мерцающие голубые глаза (ох, предвижу я неприятности!), черные-пречерные волосы и нос пуговкой. Вылитая ты. Впрочем, попка у нее будет поменьше, чем у мамыши. Да шучу я, шучу!

Я знаю, что ты страшно занята, но если захочешь вдруг вырваться, от души приглашаю тебя приехать сюда передохнуть. Напиши, как только захочешь приехать, и все, это бессрочное приглашение. Я понимаю, что с финансами у тебя сейчас хреново, но мы можем помочь с билетами. Ма и па тоже мечтают тебя увидеть. Фотки с крестин Кэти расставлены у них по всему дому.

Есть один человек, с которым я страшно хочу тебя познакомить. Она на моем курсе. Ее зовут Салли Грубер, она из Бостона. Вы подружитесь!

Учиться оказалось трудней, чем я ожидал. Очень много зубрежки, и читать приходится не переставая. Развлекаться почти совсем некогда. Мне предстоят четыре года в Гарварде, а потом от пяти до семи лет общехирургической ординатуры, так что, когда закончу специализацию (какую, пока не знаю), мне будет под сто, не меньше.

Вот такие дела. Встаю в пять, зубрю. Иду в колледж, возвращаюсь домой и снова зубрю. Каждый день. И рассказать-то, в общем, нечего. Повезло еще, что в группе есть Салли. Вспомнишь, что увидишь ее, – и легче побороть ужас от необходимости пережить еще один день зубрежки. Такая тягомотина, но я знаю, что тебе еще круче. В общем, я пошел спать. Сил нет. Спокойной ночи и сладких снов тебе и Кэти.

Памятка себе самой:
После кормления не качать Кэти на ноге.
Не кормить грудью рядом с футбольным полем.

Задерживать дыхание, когда меняешь подгузник. Больше того, пусть ма и па или даже случайный прохожий делают это как можно чаще, если им хочется.

Не гулять с коляской мимо школы, не дай бог увидит носатая мисс Кейси.

Не хохотать, когда Кэти шлепается на попку, пытаюсь пойти.

Не вступать в разговоры с одноклассниками, перед которыми открыты все пути, поскольку последует депрессуха.

Перестать плакать вместе с Кэти.

Бонжур, Стефани!

Как поживает моя красавица сестрица? Сидит в кафе, в берете и полосатой кофточке, попивает кофе с молоком, благоухает чесноком? Да-да, стереотипы живы и никуда не делись!

Спасибо за подарки, которые ты прислала для Кэти. Твоя крестница говорит, что очень скучает по тебе, и посылает кучу сладких и липких поцелуев. Во всяком случае, так я перевою вопли и стоны, которые она извергает. Честно, вот непонятно, как от нее получается столько шума! Ведь такая крошечная, такая хрупкая, даже в руки взять страшно! И тут она открывает рот и начинается ад! Врач говорит, это колики. А я знаю только то, что конца этому ору нет.

Поразительно, как такая малявка умудряется быть такой вонючкой и такой крикуньей! Мы можем – представь себе мою материнскую гордость! – претендовать на Книгу рекордов Гиннесса в категории «самая маленькая, вонючая и горластая штучка в мире».

Ох, как же я заезжена, Стефани! Совершенная старая кляча. Едва понимаю, что я сейчас пишу (прости за банановые разводы внизу страницы, это воспоминание о завтраке). Кэти плачет, плачет и плачет ночи напролет. Голова у меня раскалывается постоянно. Только и делаю, что брожу по дому как робот, подбираю плюшевых мишек и игрушки, о которые спотыкаюсь. Взять куда-нибудь Кэти невозможно, потому что она вопит, куда бы мы ни пришли; я все время боюсь, что люди подумают, что я ее похитила или что я ужасная мать. Я все еще похожа на шар. Влезаю только в жуткие спортивные костюмы. Зад необъятный. Живот весь в растяжках и висит, и с этим ничего не поделаешь. Пришлось повыкидывать все топики, которые с голым пузом... Волосы как солома. Грудь огромная. ОГРОМЕННАЯ. Я сама на себя не похожа. Я чувствую себя не собой. Мне кажется, я на двадцать лет постарела. Я нигде не была с самых крестин. Не помню, когда я в последний раз что-то пила. Не помню, когда в последний раз представитель противоположного пола смотрел в мою сторону (не считая тех, кто гневно пялится на меня, когда Кэти начинает вопить в кафе). Даже не помню, когда меня вообще волновало, что представители противоположного пола меня игнорируют. Наверно, я худшая мать в мире. Когда Кэти на меня смотрит, мне кажется, она понимает, что я ни бум-бум не смыслю в том, что делаю.

Она уже скоро пойдет, из чего следует, что мне придется бегать за ней с криками: «НЕТ, КЭТИ! НЕЛЬЗЯ! Не трогай это! НЕТ! Кэти, мама сказала НЕТ!» Сомневаюсь, что ее волнует, что мама думает. Похоже, она из тех, кто если видит то, чего хочется, то идет и берет это. Предвижу, что будет в подростковом возрасте... Но время идет так быстро, что она вырастет и уедет прежде, чем я успею что-нибудь осознать... Может, потом я и отдохну... А впрочем, разве не надеялись на это наши ма и па?

Бедные наши ма и па! Стеф, мне так стыдно. Они держатся просто фантастически. Я так им обязана, и дело не только в деньгах. Кстати, деньги тоже проблема. У меня есть пособие и все такое, и я плачу им сколько могу каждую неделю за наше содержание, но этого как-то всегда недостаточно, ну, ты понимаешь, Стеф, – мы никогда не были богачами. Не представляю, что будет, когда я съеду, устроюсь на работу и стану сама растить Кэти. Мы с папой на днях должны пойти куда-то, чтобы меня включили в очередь на получение своего

жилья. Мама твердит, что мы можем остаться здесь с ними, но я понимаю, что отец пытается помочь мне обрести хоть какую-то независимость.

Мама – необыкновенная. Кэти ее обожает. Слушается ее. Если ма говорит: «Кэти, нельзя!» – та реагирует. А когда говорю я, заливается смехом и продолжает свое. Господи, когда я почувствую себя настоящей мамой?

У Алекса кто-то есть, она нашего возраста и достаточно головастая, чтобы изучать медицину в Гарварде. Но счастлива ли она, вот что мне интересно...

Ну, мне надо бежать. Кэти проснулась и орет.

Напиши мне поскорей.

Целую, *Рози*.

Рози, я так рад, что с Кэти все хорошо. Фотки, которые ты прислала мне с ее третьего дня рожденья, просто чудесны. Я вставил их в рамки, и они стоят в гостиной на каминной доске. Ма и па с удовольствием вспоминают встречу с тобой в Дублине месяц назад. Без умолку рассказывают про тебя и Кэти. Мы все страшно горды, что ты создала такую чудесную девушку.

Надеюсь, ты весело встретила свой 22-й день рожденья. Жаль, что я не смог прилететь, чтобы отпраздновать его вместе с тобой, но никак было не вырваться. Выпускной год в колледже, так что работы выше крыши. Жутко боюсь экзаменов. Если я провалюсь, просто не знаю, что я с собой сделаю. Салли передает тебе привет. Хотя вы никогда не встречались, ей кажется, она хорошо тебя знает, так часто я вспоминаю старые времена.

Алекс

Алексу.

Зубы у Кэти режутся не так болезненно, как раньше.

Скоро Кэти пойдет в детский сад.

Сегодня Кэти сказала пять новых слов.

На прошлой неделе у па был день рожденья, и мы шиканули, пошли поужинать в «Хейзел», где, помнишь, вы со шлюшкой Бетани и ее богатыми предками праздновали твое 18-летие столько лет назад. Было здорово распустить волосы и расслабиться без Кэти. На этот день я пригласила няню, так что это был настоящий выходной.

Рози

От Алекса

Кому Роза

Тема (без темы)

Да ладно, Роза! Не кисни! Лучше расскажи мне про что-нибудь действительно буйное!

От Розы

Кому Алекс

Тема Трехлетний ребенок

Если ты вдруг забыл, у меня трехлетняя дочка, что несколько затрудняет попойки и дебоши, ведь потом я просыпаюсь с ужасной головной болью под ор ребенка и возможности посидеть, воткнув голову в унитаз, не имею.

От Алекса

Кому Роза

Тема Прости

Роза, прости меня. На самом деле я не бесчувственный идиот. Я просто хотел сказать, что тебе нужно хоть изредка развлекаться. Наслаждаться жизнью. Заботиться о себе, не только о Кэти.

Мне жаль, если я тебя обидел.

От Розы

Кому Стефани

Тема Время понять

Ох, Стеф, иногда мне кажется, что меня душат стены. Я люблю Кэти. Я рада, что приняла тогда это решение. Но я устала. Чертовски устала. И конца этому не видно.

И это притом что мне помогают ма и па. Не представляю, как я справлюсь одна. А ведь я должна. Нельзя всю жизнь жить с родителями. Хотя очень хочется.

Но не хочется, чтобы Кэти зависела так от меня, когда вырастет. Конечно, она должна знать, что я всегда рядом, когда во мне есть нужда, и что моя любовь к ней безгранична, но ей необходимо вырасти независимой.

И мне тоже. В самом деле, пора уже повзрослеть, Стеф. Я все откладывала, оттягивала... Кэти скоро в школу. Только представь, как идет время... У Кэти появятся новые друзья, начнется своя жизнь. А у меня все в прошлом... Мне нужно собраться с силами и перестать себя жалеть. Жизнь трудна – ну и что? Она для всех трудна, верно? Без исключений. Тот, кто говорит, что это не так, – врет.

В результате всего этого – огромный разрыв между мной и Алексом, мы живем в совершенно разных мирах. Я даже не знаю, о чем с ним теперь говорить. А ведь раньше мы могли болтать ночи напролет. Теперь же он звонит раз в неделю, я выслушиваю, чем он занимается, и прикусываю себе язык, чтобы не рассказать очередную историю про Кэти. Ведь больше рассказывать мне не о чем, а слушать про чужих детей скучно, я знаю. А раньше, мне кажется, со мной было интересно разговаривать...

В общем, я решилась, наконец, слетать в Бостон. Взглянуть, какой могла бы стать моя жизнь, если бы Алекс попал на тот самолет и пошел со мной на выпускной вместо... ну, ты знаешь кого. Я могла бы уже получить диплом. Я могла бы делать карьеру. Я знаю, это глупо, валить все на то, что Алекс не успел на выпускной, но, если б он прилетел, я не пошла бы с Брайаном. Не переспала бы с Брайаном, ребенка бы не было. Думаю, мне нужно понять, кем я могла бы стать, для того чтобы понять и принять себя такой, какая я есть.

С любовью, Роза

Глава 7

Стефани, милая, я хочу попросить тебя связаться с Роза, как-то поговорить с ней. Она только что вернулась из Бостона, неделей раньше, чем мы ее ждали, и, кажется, чем-то расстроена, хотя и не говорит ничего. Я боялась, что так оно и будет. Я знаю, она переживает, что упустила массу возможностей. Мне просто хочется, чтобы она увидела положительные стороны той ситуации, в которой она сейчас находится. Свяжись с ней, пожалуйста. Она так тебя любит.

И я тебя очень люблю.

Мама

Вам пришло ICQ-сообщение от: СТЕФАНИ

Стеф: Эй, почему не отвечаешь на звонки?

Стеф: Я знаю, что ты тут, Роза, в Сети!

Стеф: Я все равно от тебя не отстану.

Стеф: АЛЛО!!!!

Роза: Привет.

Стеф: Ну, наконец! Отчего это у меня такое чувство, что меня игнорируют?

Роза: Прости, но я так устала, что ни с кем не могу трепаться.

Стеф: Пожалуй, я готова простить тебя. Все в порядке? Как поездка в Бостон? Он и правда так красив, как на тех открытках, что присылал Алекс?

Роза: Да! Город и в самом деле прекрасный. Алекс мне все показал. Мы времени не теряли, ни минуты свободной не было. Он очень много мною занимался.

Стеф: Еще бы! А как же. И где вы были?

Роза: Он показал мне Бостонский колледж, так что я могла посмотреть, как бы это было, если б я там училась, и там так необыкновенно красиво, и погода была такая неопи-суемая...

Стеф: О! Звучит классно! Значит, тебе там понравилось?

Роза: Да, конечно. Там даже красивей, чем на тех фотографиях, которые я видела, когда посылала заявку. Учиться там было бы ужасно приятно...

Стеф: Не сомневаюсь. А где ты остановилась?

Роза: У родителей Алекса. Они живут в очень красивом месте, совсем не похоже на то, что здесь. Дом прекрасный. Видно, что отец Алекса зарабатывает кучу денег.

Стеф: Ну и что вы там отчебучили? Наверняка что-нибудь необыкновенное! Тушите свет, если вы вместе.

Роза: Ну, мы ходили по магазинам, он взял меня на игру «Ред Сокс» в Фенуэй-парке, и я так и не поняла, в чем там суть, но зато съела вкусный хот-дог, потом мы несколько раз были в клубах... извини, Стеф, ну правда ничего интересного...

Стеф: Это гораздо интересней того, чем я занималась всю неделю, поверь мне! Ну и что Алекс? Как он выглядит? Я не видела его тыщу лет! Наверно, и не узнаю!

Роза: Выглядит очень хорошо. У него теперь легкий американский акцент, хотя он с этим не согласен. Но в общем это все тот же добрый старый Алекс. Славный, как всегда. Он страшно баловал меня всю неделю, ни за что не позволял мне платить, каждый вечер меня куда-то водил. Здорово было снова оказаться свободной.

Стеф: Но ты ведь свободна, Роза.

Роза: Да, я знаю. Я просто порой этого не чувствую. А там мне казалось, что у меня ни забот, ни хлопот. Все было так классно, словно каждый мускул расслабился, едва я там оказалась. Я не смеялась так много уж не знаю сколько лет. Я чувствовала себя девчонкой,

представляешь? Тут, дома, все совсем иначе. Я знаю, это звучит дико, но там я чувствовала себя такой, какой могла бы быть.

Мне так нравилось, что не нужно все время следить за кем-то, когда идешь по улице. Что не сжимается сердце, как бывает пятьдесят раз на дню, когда Кэти теряется или тянет в рот какую-нибудь гадость. Что не нужно выскакивать на дорогу, выхватывая ребенка из-под машин. Что не нужно поправлять ошибки и делать замечания. Что можно смеяться над шуткой, не думая о том, что сейчас тебя дернут за рукав и потребуют объяснить, почему смеешься. Что можно вести взрослый разговор, не прерываясь на восторги и аплодисменты по поводу глупого танца или еще одного выученного слова. Что можно быть просто Роза, а не мамочкой. Думать только о себе, разговаривать о том, что мне нравится, ходить туда, куда хочется, и не волноваться о том, что Кэти хватается, сует в рот или капризничает. Разве это не ужасно?

Стеф: Это не ужасно, Роза. Это классно, иметь время для себя, но ведь и вернуться к Кэти классно, правда? И если там все было так замечательно, почему ты вернулась домой раньше времени? Ведь у тебя была еще целая неделя! Что случилось?

Роза: Ничего такого, о чем стоило бы говорить.

Стеф: Ну ладно, Роза. Уж я-то чувствую, когда что-то тебя донимает, и ты можешь мне все рассказать.

Роза: Просто пришла пора уезжать, и все.

Стеф: Вы что, поругались?

Роза: Нет, мне просто неловко об этом говорить.

Стеф: Что такое? О чем ты?

Роза: Ну, просто в один прекрасный вечер я выставила себя идиоткой.

Стеф: Не выдумывай. Я уверена, Алекс привык к этому. За годы вашей дружбы ты столько раз выставлялась...

Роза: Нет, Стеф, на этот раз идиотство было другого сорта. Уж поверь мне. Совсем не то, что наши прежние выходки. Знаешь, я вроде как пристала к нему, и на следующий день мне было невыносимо стыдно.

Стеф: ЧТО? Ты хочешь сказать... что вы с Алексом... А?

Глава 8

Рози: Стефани, успокойся!

Стеф: Не могу! Это просто непостижимо! Вы двое, вы же как брат и сестра! Алекс мне как младший братишка! ВЫ НЕ МОГЛИ!

Рози: СТЕФАНИ! МЫ НИЧЕГО НЕ СДЕЛАЛИ!

Стеф: Ох! Тогда что же случилось?

Рози: Ну, теперь я и вовсе вам ничего не скажу, мисс Паникерша.

Стеф: Просто перестань меня накручивать. Скажи, и все.

Рози: Ладно, я понимаю, что сделала глупость, и мне страшно неловко, так что, пожалуйста, не впадай в раж.

Стеф: Ладно, не тяни!

Рози: Ну, на самом деле все куда невинней, чем ты думаешь, но стыдно от этого ничуть не меньше. Понимаешь, я Алекса поцеловала.

Стеф: Я так и знала! И что же?

Рози: Он не ответил на поцелуй.

Стеф: А. И тебе стало обидно, да?

Рози: Самое неприятное, что да, стало.

Стеф: Ох, Роза... Мне так жаль... Но я уверена, Алекс все поймет. Он просто слегка прибалдел. Я уверена, он чувствует то же самое! Нет, ну надо же! Я всегда знала, что между вами должно что-то вспыхнуть!

Рози: С тех пор как я дома, я только и делаю, что лежу на кровати, пялюсь в потолок и пытаюсь понять, что же такое со мной случилось. Как будто съела что-то не то... Какое-то нашло на меня легкомыслие... импульсивность... То ли он мне что-то сказал, и я его не поняла... Понимаешь, пытаюсь уговорить себя, что это было что-то большее, чем просто молчание, когда что-то... ну, как-то стронулось у меня в сердце.

В общем, дело было так. Поначалу мы никак не могли наговориться. Столько всего надо было рассказать, что мы оба трещали без умолку и начинали новую фразу, даже не договорив прежней... И хохотали. Как заведенные. А потом вдруг замолчали, и наступила эта тишина. Такая странная, уютная тишина. Небывалая. Непонятная совершенно.

Казалось, что земля вдруг остановила вращение. Что все вокруг нас исчезло. Что забылось все прошлое. Что эти несколько минут были созданы только для нас, и все, что мы могли, – это глядеть и глядеть друг на друга. Он смотрел на меня так, будто никогда раньше не видел. На лице у него было недоумение, но такое... приятное. И точно так же чувствовала себя я. Потому что я сидела на травке с моим лучшим другом Алексом, и это было лицо моего друга Алекса, его нос, глаза и губы, но все это было какое-то... не такое. И тут я его поцеловала. Не удержалась и поцеловала.

Стеф: Ну же! И что он сказал?

Рози: Ничего.

Стеф: Ничего?

Рози: Абсолютно. Просто уставился на меня, и все.

Стеф: Тогда почему ты решила, что он не чувствовал того же, что ты?

Рози: Как раз в этот момент появилась Салли. Мы ведь ждали ее, чтобы пойти в город. Она примчалась вся такая взбудораженная. И принялась спрашивать, сказал мне Алекс хорошую новость или не сказал. Алекс, он ее сначала даже не услышал. Тогда она пощелкала пальцами у нас перед физиономиями, дескать, очнитесь, и повторила: «Алекс, милый, ты сказал Роза, что мы с тобой решили?»

Он только хлопнул глазами, так что она обняла его и сама мне все объявила. Они собираются пожениться. Ну, я и вернулась домой.

Стеф: Ох, Рози...

Рози: Понимаешь, я никак не могу понять, что такое была эта свалившаяся на нас тишина?

Стеф: Я думаю, мне бы она понравилась. Судя по твоему описанию, это было здорово.

Рози: Да, это правда.

Фил: Какая это была тишина?

Алекс: Странная.

Фил: Да, но что в ней такого странного?

Алекс: Необычная. Ненормальная.

Фил: И что, это было плохо или хорошо?

Алекс: Хорошо.

Фил: И это плохо?

Алекс: Да.

Фил: Почему?

Алекс: Потому что я обручен с Салли.

Фил: А с Салли у тебя такая тишина бывает?

Алекс: Ну, у нас бывает... что мы молчим.

Фил: И у нас с Маргарет тоже. Не обязательно всегда разговаривать.

Алекс: Да нет, это другое, Фил. С Рози это была не просто обыкновенная тишина... это было... черт, я не знаю.

Фил: Ерунда какая-то, Алекс.

Алекс: Именно. Разброд и шатание.

Фил: Хорошо. Тогда не женись на Салли.

Алекс: Но я люблю ее!

Фил: А что насчет Рози?

Алекс: Знаешь... я не уверен.

Фил: Тогда вот что. Не вижу здесь никакой проблемы. Вот если бы ты был влюблен в Рози и не уверен насчет Салли, тогда была бы проблема. А так – женись на Салли и забудь про эту чертову тишину.

Алекс: В который раз, Фил, ты наставляешь меня на путь истинный!

Дорогая Рози,

мне страшно жаль, что все так получилось. Не надо было тебе уезжать из Бостона. Мы бы все с тобой выяснили. Извини, что заранее не рассказал тебе про Салли. Я хотел, чтобы вы познакомились и подружились, – не хотел говорить по телефону. Наверно, стоило... Извини.

Пожалуйста, не уходи из моей жизни. Несколько недель от тебя ни слуху ни духу. Я так рад был тебя видеть... Пожалуйста, напиши поскорей.

Обнимаю тебя,

Алекс.

Дорогой Алекс! Или, верней, дорогой доктор Алекс!

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ТЫ СПРАВИЛСЯ! МЫ ВСЕГДА В ТЕБЯ ВЕРИЛИ!

Поздравляем с окончанием Гарварда! Ты гений!

Жаль, что не можем быть рядом!

Твои *Рози и Кэти*

Вам пришло ICQ-сообщение от: АЛЕКС

Алекс: Рози, хочу сообщить тебе первой, что я решил стать кардиохирургом!

Рози: Класс! А за это хорошо платят?

Алекс: Рози, деньги тут не главное.

Рози: Ну, здесь, где мы живем, это как раз главное. Наверно, потому, что у меня их нет. Работаю на полставки в компании «Скрепки Николаса Шида», но финансово скрепки для бумаг себя не оправдывают.

Алекс: А здесь, где мы живем, главное – это спасать людей. Ну, что скажешь? Одобряешь мой выбор?

Рози: Гм... дай-ка попробовать на слух... мой лучший друг – кардиохирург. Да. Одобряю.

От Алекс

Кому Рози

Тема Спасибо!

Когда мы в последний раз разговаривали, забыл поблагодарить тебя за открытку, которую вы с Кэти мне прислали. Она – практически единственная вещь, которую я взял с собой в новую квартиру. Мы с Салли переехали сюда с месяц назад. Вы с Кэти всегда будете здесь самыми желанными гостями. А что, в самом деле, Кэти пора уже сесть в самолет и навестить своего крестного отца в Бостоне! Это будет ее первый полет! Тут есть парк сразу через дорогу, а там – детская площадка. Кэти понравится.

Квартирка маленькая, но у меня такие длинные смены, что я так и так тут не бываю. Прежде чем я в самом деле смогу назваться кардиохирургом, придется оттрубить целый длительный срок в Центральной больнице Бостона. А пока за скудное вспомоществование я тружусь, как раб, круглые сутки.

Ну, хватит обо мне. Напиши лучше, как двигаются дела у тебя. Рози, я не хочу, чтобы между нами была какая-нибудь неловкость.

Не пропадай,

Алекс.

Алексу

Веселого Рождества!

Пусть праздничные дни будут наполнены любовью и радостью для тебя и твоих близких!

С любовью,

Рози и Кэти

Милые Рози и Кэти.

С Новым годом!

Пусть этот год принесет вам много-много любви, радости и счастья!

С любовью,

Алекс и Салли

Дорогая Стефани.

Ты не поверишь, какую открытку подсунули мне под дверь сегодня утром! Я была вне себя, потому что убирала бедлам после устроенной предками встречи Нового года, и тут она появилась на половике! Наш любимый дядя Брендан, между прочим, на празднестве тоже

присутствовал и, как обычно, пилился мне за пазуху. Очень интересовался тобой... мерзкий старик. Когда я спустилась со второго этажа, по полу катались сотни пустых бутылок, так что я едва не навернулась и чуть не снесла со стола игру «Что? Где? Когда?» (да-да, они играли и в это!). Дурацкие бумажные колпаки свисали с лампочек, валялись на стульях и в тарелках. Гостиная была просто усеяна содержимым хлопушек – всеми этими конфетти и крошечными игрушечками. В общем, разор и разгром.

Вот честно, Стеф, вспомни, когда ма и па уезжали, мы устраивали самые безумные вечеринки, и все-таки никогда не вели себя как дикие звери! А эти, – представь себе! – они кричали, пели (точнее, пытались петь) и танцевали (то есть притопывали под музыку) – и так всю ночь! Бедная Кэти обалдела от этого шума, перепугалась (моя дочь явно не в меня!) и ударилась в рев, так что я уложила ее с собой, за что и получила раз этак десять локтем в физиономию! Расходиться народ начал только в седьмом часу, и едва я задремала, как мое маленькое чудовище принялось скакать по мне, требуя завтрака.

Так вот, я, собственно, это все к тому, что была отнюдь не в лучшем состоянии, когда ЭТО упало на наш порог. Голова разламывалась, после бессонной ночи и уборки я валилась с ног (не подумай, я вовсе не жалуясь – это дом родителей, я живу здесь на всем готовом, и совершенно естественно, что я занимаюсь уборкой), просто мне хотелось чуть-чуть тишины и покоя и... ну и поспать немного.

И тут пришла открытка.

Этакая миленькая фотка с заснеженным парком, посреди которого Салли с Алексом, укутанные в зимние пальто, шапки, перчатки, стоят, положив руки на плечи... снеговiku. Чертову снеговiku!

На вид они ужасно, отвратительно счастливы. Два таких счастливых гарвардских умника. Ф-у-у. Ну не глупо ли это – посылать фотку, на которой с хахалем лепишь снеговика? Очень, очень глупо. Вот как. Не говоря уж о том, чтобы послать ее мне! Ну не наглость! Пожалуй, тоже отправлю им фотку, на которой мы с... ну... с Джорджем, ну тем, что продает карамель, (кажется, это единственный парень, с которым я теперь разговариваю!) скачем по заледеневшим лужам! Здорово придумано?

Ладно-ладно, я сама вижу, что меня занесло. Извини. Пойду, пожалуй, пока Кэти не отыскала какую-нибудь закатившуюся в угол бутылку и не прикончила красное вино...

Да, чуть не забыла! Так здорово было наконец-то познакомиться с Пьером. Он правда очень славный. Вы должны чаще приезжать домой. Забавно для разнообразия поговорить с людьми почти твоего возраста.

Счастливого Нового года! Ты когда-нибудь думала, что означает это выражение?

Целую тебя и обнимаю, твоя праздничная и излучающая радость младшая сестра *Роза*.

Милая Роза! С днем рожденья, дружок!

Поздравляю с двадцатилетием! Мы, кажется, стареем, а?

Пиши почаще!

Алекс

АЛЕКСУ

ПРИГЛАШАЮ ТЕБЯ НА МОЙ 7-Й ДЕНЬ РАЖДЕНИЯ 4 МАЯ. У НАС БУДЕТ ВАЛШЕБНИК. ЖДУ НЕ ДОЖДУС. НАЧАЛО В 2 ЧАСА, А УЙЕХАТЬ ТЫ МОЖЕШЬ В 5.

ЦЕЛЮЮ КЭТИ

Милая Кэти.

Мне ужасно жаль, что я не смогу быть на твоём празднике. Я так давно не видел фокусников! Но у тебя в гостях будет столько друзей, ты даже не заметишь моего отсутствия!

В больнице много работы, и отпуска мне не дают. Конечно, я сказал им, что у тебя день рождения, но даже это не помогло!

Однако я смог послать тебе кое-что, и надеюсь, оно придется тебе по вкусу.

С днем рождения, Кэти, и прошу тебя, позаботься о своей мамочке. Она необыкновенная.

Обнимаю вас, тебя и твою маму,

Алекс.

Алекс,

спасибо тебе за подарок на день ражденья. Мамочка заплакала кагда я его открыла. У меня никада не было медальона. Ваши с мамой фотки такие маленькие!

Валшебник был хароший но мой лучший друг Тоби сказал, он обманывает и показал всем где он прячет карты. Валшебник растроился и расердился на Тоби. Мамочка хахатала так громко что валшебник обиделся на нее тоже. Тоби нравится моя ма.

Мне падалили много падарков, но Эврил и Синеад принесли одинаковые альбомы для рисования. Мы с мамочкой скоро переезжаем. Я буду очень скучать по бабушке и дедушке и я знаю что маме грусно патаму что прошлой ночью слышала как она плачет.

Но наш новый дом тут близко. Можно сесть на автобус и даехать. Это недолго и так мы будем ближе ка всем магазинам в городе и сможем хадить пешком.

Новый дом гараздо меньше этова где мы сейчас. Мамочка смешная она гаварит мы будем жить в спичечном коробке! Там две спальни а кухня савсем маленькая. Только поесть и посмотреть телик. Зато у нас есть балкон но ма сказала мне нельзя туда одной.

Оттуда виден парк. Ма гаворит это наш сад и что у нас самый большой сад в мире.

Еще ма гаворит что я могу покрасить свою комнату в любой цвет какой захочу. Наверно я выберу розовый сиреневый или голубой. Тоби говарит надо выкрасить в черный. Тоби смешной.

У мамочки новая работа. Она работает только несколько дней в неделю так что инагда может забирать меня из школы а инагда нет. Я играю с Тоби пока она не придет домой. Его ма всегда приводит его а патом забирает патаму что мы еще маленькие чтобы ездить автобусом. Па моему ма не нравится эта работа. Она всегда усталая и плачет. Она говорит лучше бы назад в школу на сдвоиную матиматику. Мы с Тоби ненавидим школу но он меня всигда смешит. Ма говорит ей надоело ходить к мисс кейси, моей училке. Бабушка и дедушка думают это страшно смешно. У мисс Кейси самый большой нос в мире. Она ненавидит нас с Тоби. Па моему ма она тоже ненавидит патаму что они вечно спорят когда встречаются.

У ма новая падруга. Они работают в одном сдании но в разных офисах. Они встречаются на улице потому что в сдании нельзя курить. Ма говорит у нее сто лет не было такого друга. Ее зовут Руби и она смешная. Мне нравицца кагда она к нам приходит. Они с ма все время хахочут. Мне нравицца кагда Руби у нас патаму что ма тогда не плачит.

Сейчас в дублине много солнца. Мы с ма пару раз были на пляже в Портмарнок-бич. Мы ехали туда на автобусе. Там пално народу в купальниках они едят мороженое и слушают громкую музыку. В автобусе я люблю ехать навирху. Сижу на самом переднем седыни и изабражаю что это я веду автобус а ма любит смортеть из окна на море. Я учус плават. Но в надувных нарукавниках. Ма говорит она хочет жить на пляже. Она говорит ей хателос бы жить в раковине!

Кагда ты приедишь павидать нас? Мамочка говорит ты женишься на девушке каторую зовут Бимбо. Это смешное имя.

Целую тебя,

Кэти.

Глава 9

Вам пришло ICQ-сообщение от: РУБИ

Руби: Привет, с понедельником!

Рози: Привет. Погоди, щас достану шампанское.

Руби: Ну и как выходные?

Рози: О! Ты не поверишь! Сейчас расскажу ТАКОЕ! Все утро просто мечтаю с тобой поделиться! Только вообрази, я...

Руби: Издеваешься? Постой-ка, дай угадаю. Ты смотрела телевизор.

Рози: Узнаю нашу Руби! Вот он, дар ясновидения! Да, телевизор. Причем пришлось врубить звук на всю катушку, чтобы заглушить дикие вопли любящих супругов, которые ссорились этажом ниже. Когда-нибудь они поубивают друг друга. Уж скорей бы! Бедную Кэти, чтоб она этого не слышала, пришлось отослать к Тоби.

Руби: Некоторым людям неведомо слово РАЗВОД!

Рози: Да уж, для тебя это прямо-таки волшебное слово!

Руби: Буду тебе крайне признательна, если ты прекратишь подшучивать над сложнейшим периодом моей жизни, периодом, из которого я выбралась физически разбитой и эмоционально подавленной.

Рози: Да ладно! День развода – лучший день в твоей жизни! Ты купила самое дорогое шампанское, мы напились, и ты подцепила какого-то неописуемого уроды...

Руби: Что ж, каждый горюет как умеет.

Рози: Ты уже напечатала этот бред, который нам дал Похабник Ник?

Руби: Нет, а ты?

Рози: Тоже.

Руби: Отлично. Давай устроим себе перерыв, в качестве компенсации. В самом деле, перерабатывать недопустимо. Я слышала, это просто опасно. Захвати сигареты, а? Я забыла купить.

Рози: Идет. Через пять минут встречаемся внизу.

Руби: Похоже, у нас свидание? Класс! Давненько у нас с тобой ни одного не было!

Вам пришло ICQ-сообщение от: РУБИ

Руби: Где ты застряла? Я полчаса дожидалась тебя в кафе! Пришлось впихнуть в себя два шоколадных кекса и кусок яблочного пирога!

Рози: Прости, подруга. Меня не отпустил Похабник Ник.

Руби: Чертов эксплуататор! Пожалуйся руководству, пусть его уволят.

Рози: Он и есть у нас руководство.

Руби: А, да.

Рози: И если честно, Руби, он, конечно, придурок, но мы с тобой выходили перекурить всего час назад... и это был третий перекур за три часа...

Руби: Ты говоришь как одна из НИХ!

Рози: Ха-ха. Конечно! Мне надо кормить ребенка!

Руби: Мне тоже.

Рози: Твой уже кормит себя сам, Руби.

Руби: Без намеков, пожалуйста. Оставь моего толстячка в покое. Он мой сынуля, я люблю его всяким.

Рози: Ему семнадцать.

Руби: Да, и он сам способен стать папашей... если пойдет по твоим стопам.

Рози: Все с ним будет в порядке. Лишь бы не вздумал отправиться на школьный выпускной с самым скучным и неприятным парнем на свете. Тогда ему не придется упиться, чтобы мозг, отуманенный алкоголем, принял уроды за красавца... Ну, остальное ты знаешь.

Руби: Ого! Ты допускаешь, что мой сын может заняться мужеложством на выпускном балу?

Рози: Боже избави! Я хотела сказать...

Руби: Да знаю я, что ты хотела сказать. Просто я думаю, что мой дорогой сыночек как раз из тех, с кем девушка займется любовью, только если упьется до полусмерти.

Рози: РУБИ! Как ты можешь так говорить о собственном сыне!

Руби: Отчего ж нет? Я люблю его всем сердцем, но, помоги ему Господь, уродился он не в меня. Ладно, скажи лучше, когда наконец ты начнешь встречаться с мужчинами?

Рози: Ох, вот этого не надо. Не начинай! Все, с кем ты пыталась меня свести, полные уроды. Не знаю, где ты их только находишь. Да и не хочу знать. Скажу только, что после прошлого выхода в свет я решила больше туда не выходить. Лучше ты мне скажи, когда ты сама ходила на свидание в последний раз?

Руби: Ну, со мной-то дело совсем другое! Я – взрослая женщина, на десять лет тебя старше, и только что пережила чрезвычайно утомительный развод с мелким эгоистом, и у меня семнадцатилетний сын, который общается со мной исключительно односложным мычанием. Думаю, он сын обезьяны... Вернее, я это знаю точно. Мне некогда думать о мужчинах!

Рози: Ну, мне тоже.

Руби: Рози, милая, тебе двадцать шесть лет! Перед тобой по меньшей мере еще десять лет жизни, прежде чем она кончится. Ты обязана выходить на люди и наслаждаться. Сбрось с себя груз мировой скорби. Я возьму его на себя. И перестань ждать его.

Рози: Кого перестать ждать?

Руби: Алекса.

Рози: Не понимаю, о чем ты! Не жду я никакого Алекса!

Руби: Ждешь-ждешь, дорогая моя. Наверно, он классный мужик, если никто до него даже не дотягивает. Ведь я знаю, что ты делаешь всякий раз, когда с кем-то встречаешься. Ты сравниваешь. Наверно, он отличный друг и всегда говорит тебе самые ласковые и приятные слова. Но пойми: его тут нет. Он в тысячах миль отсюда, работает врачом в большой-пребольшой больнице и живет в замечательной квартире со своей замечательной невестой-врачихой. Как-то я сомневаюсь, что он намерен бросить все это и вернуться сюда к матери-одиночке, обитающей в крошечной конуре и неполный рабочий день вкалывающей в дерьмовой конторе по производству скрепок вместе с ненормальной подружкой, которая каждую секунду дергает ее по аське. В общем, перестань ждать и двигайся дальше. Живи своей жизнью.

Рози: Я не жду.

Руби: Рози...

Рози: Мне надо работать.

Рози не в Сети.

Дорогие Рози и Кэти Данн.

Шелли и Бернард Грубер рады пригласить вас на церемонию бракосочетания своей любимой дочери Салли и Алекса Стюарта.

От Стефани

Кому Рози

Тема Re: Ни за что на свете не полечу на эту свадьбу!

Передать тебе не могу, как разозлило меня твое письмо! Ты не можешь проигнорировать свадьбу Алекса! Это совершенно невыносимо!

Речь ведь об Алексе, как ты не понимаешь! Алекс – это тот мальчик, который спал в спальном мешке на полу в твоей комнате, забираясь в мою комнату, читал мой дневник и рылся в ящике с моим нижним бельем! Маленький Алекс, которого ты гоняла по улице, стреляя в него из банана вместо ружья! Алекс, который двенадцать лет сидел рядом с тобой за партой!

Он поддерживал тебя, когда ты родила Кэти. Он был рядом, хотя ему, наверно, было нелегко привыкнуть к мысли, что маленькая Рози, которая спала в спальном мешке на полу в его комнате, родила дочку.

Поезжай к нему, Рози. Отпразднуй с ним это. Раздели его радость. Раздели это все с Кэти. Будь счастлива! Прошу тебя! Я уверена в том, что ты ему сейчас очень нужна. Для него это важный шаг, и ему нужен рядом лучший друг. Кроме того, постарайся лучше узнать Салли, потому что она теперь очень важный человек в его жизни. Ведь он постарался подружиться с Кэти – самым важным человеком в твоей жизни. Я знаю, ты не хочешь этого слышать, но, если ты не поедешь, закончится то, что когда-то было – и продолжает быть – самой крепкой сердечной дружбой, какую я только видела.

Я знаю, ты смущена тем, что случилось несколько лет назад, когда ты навещала его в Бостоне, но проглотить свою гордость, высоко подними голову. Ты должна быть на этой свадьбе потому, что Алекс хочет, чтобы ты там была. Ему это нужно. И еще ты должна быть на этой свадьбе потому, что это нужно тебе самой.

Рози, прими верное решение.

Дорогая Рози, привет!

Наверно, ты уже получила наше роскошное свадебное приглашение, которое Салли выбирала целых три месяца. Почему, для меня загадка, но вроде бы дело в том, что кремовая открытка с золотой каемкой – это совсем не то, что белая с золотой... Женщины, что с вас взять!

Не знаю, стоит ли волноваться, но мать Салли, кажется, еще не получила подтверждения, что ты приедешь. Мне-то, конечно, никакого подтверждения не нужно, потому что я стопроцентно уверен, что ты тут будешь!

А пишу я это – а не звоню, – потому что у меня к тебе просьба, и я хочу дать тебе время хорошенько ее обдумать. Мы с Салли почтем за честь, если ты разрешишь Кэти выступить в качестве девочки с цветами – ну, знаешь, которая идет перед женихом и невестой и осыпает их путь лепестками. Нам надо знать об этом заранее, чтобы Салли с матерью успели выбрать для нее платье.

Кто бы подумал, что такое возможно, Рози? Скажи нам кто-нибудь десять лет назад, что *твоя дочь* будет сыпать лепестки *на моей свадьбе*, мы бы умерли со смеху, уж это точно. Хотя мы с Салли так долго тянули со свадьбой... ну, это из-за того, что хозяева нашей жизни не мы, а дурацкий рабочий график.

А обдумать тебе потребуется мою вторую просьбу. Ты мой лучший друг, Рози, тут не о чем говорить. У меня нет друга лучше тебя, с тобой никто не сравнится, и потому у меня нет шафера. Будешь моим шафером, а, Рози? Будешь стоять рядом со мной у алтаря? Я знаю, ты мне просто необходима! И потом, сто процентов, что никто из моих здешних приятелей не сумеет организовать мальчишник лучше тебя!

Подумай об этом и дай мне знать. И скажи «да»!

Обнимаю вас с Кэти,

Алекс.

Вам пришло ICQ-сообщение от: РОЗИ

Рози: Обалдеть, что случилось!

Руби: У тебя свидание.

Рози: Нет-нет, еще хуже! Алекс попросил, чтобы я была его шафером.

Руби: А как же его брат?

Рози: Он будет распорядителем... или кем-то в этом роде.

Руби: Ух ты, так, значит, он и впрямь женится?

Рози: Ага. Похоже на то.

Руби: Тогда, пожалуй, в самом деле нужно перестать его ждать, милая.

Рози: Я знаю. Наверно, нужно.

Глава 10

Моя «шаферская» речь

Добрый вечер! Меня зовут Роза. Как видите, Алекс решил нарушить традиции и попросил меня быть шафером на его свадьбе. Шафер, как известно, – это лучший мужчина в кругу жениха. Соответственно можно предположить, что я – лучшая женщина. Только мы-то с вами знаем, что сегодня этот титул мне не принадлежит. Он принадлежит Салли, потому что всякому ясно, что лучше Салли для Алекса никого нет.

Я могла бы назвать себя его лучшим другом. Но нет, и тут всякому ясно, что и этот титул мне больше не принадлежит. Он отныне тоже перешел к Салли.

Но зато у меня есть то, что Салли *не* принадлежит, и это целый ворох воспоминаний о нашей общей с Алексом жизни. Алекс-малыш, Алекс-подросток и Алекс-юноша... Я все помню, даже то, что он предпочел бы забыть, помню – и сейчас вам все расскажу (есть надежда, что тут они рассмеются).

Мы знакомы с пяти лет. В первый день учебы я явилась в школу зареванная, с распухшим носом и на полчаса позже, чем следовало. (Я почти уверена, что тут Алекс выкрикнет: «Тоже мне новость!») Меня посадили на последнюю парту рядом с вонючим, сопливым, нечесаным мальчишкой, который не хотел ни смотреть на меня, ни говорить со мной. Мне этот мальчишка ужасно не понравился.

И я знаю, что он меня тоже невзлюбил, потому что лягался под столом и жаловался учительнице, что я у него списываю! И так мы сидели рядом все двенадцать лет, ворча на учебу, жалуясь на моих «мальчиков» и его «девочек», торопясь поскорей вырасти, повзрослеть и вырваться из школы, мечтая о жизни, в которой не будет сдвоенной математики в понедельник.

Теперь у Алекса как раз такая жизнь, и я страшно горжусь им. Я так счастлива, что он обрел свою лучшую женщину и лучшего друга на зависть умной и красивой Салли.

Прошу всех поднять бокалы за *моего* лучшего друга Алекса и его нового лучшего друга, лучшую женщину и жену – Салли.

Удачи и счастья Алексу и Салли!

В ОБЩЕМ, ЧТО-ТО ТАКОЕ. ТЫ КАК ДУМАЕШЬ?

Вам пришло ICQ-сообщение от: РУБИ

Умереть! Всем понравится. Удачи, Роза! Только не реви – И СКАЖИ «НЕТ» ВЫПИВКЕ!

Дорогая Роза, привет тебе с Сейшел!

Огромное тебе спасибо за прошлую неделю! Все было так классно! И представить не мог, что в день свадьбы может быть так хорошо, но ты сделала чудеса. Нет, не волнуйся, я думаю, никто не заметил, что во время церемонии ты была вдреизг пьяна. Ну, может, кто-то заметил, когда ты выступала, – но это только к лучшему, потому что было жутко смешно. Вот только священника определенно смутило, что ты икнула как раз в тот момент, когда я открыл рот, чтобы сказать «да».

Мальчишник я помню смутно, но, по слухам, он удался. Парни не перестают пересказывать, что там было. По-моему, Салли слегка недовольна, что ей пришлось выйти замуж за человека с заплывшим глазом, а мне наплевать, кто что говорит, потому что я знаю, это твоих рук дело! На всех свадебных фотках я снят слева, и пускай, потому что Салли говорит, это моя лучшая сторона. В отличие от тебя, которая утверждает, что самое фотогеничное у меня – это затылок.

Хорошая получилась свадьба, верно? Я боялся, что буду ужасно нервничать, но благодаря тебе совершенно расслабился. Хотя, если серьезно, наверно, не стоило нам так ржать, потому что вряд ли найдется хоть одна фотка, на которой наши физиономии не искажены от смеха. Предки Салли от тебя просто в восторге. Поначалу они не очень одобряли мою идею взять тебя в шаферы, но теперь отец Салли считает, что ты – супер. Это правда, что ты заставила его опрокинуть стопку текилы?

Мои ма и па страшно рады, что повидали тебя и Кэти. А я рад, что Кэти носит медальон, который я подарил ей на прошлый день рождения. Смешно, но ма говорит, Кэти точно такая, какой ты была в ее возрасте. Мне кажется, она тешила себя мыслью, что Кэти – это ты и что мне самому столько же лет! Мамочка была такая слезливая в тот день! И еще они все время твердят, как хороша ты была в этом платье! Словно невестой была ты!

Ты в самом деле была раскрасавицей, Роза. Сомневаюсь, чтобы я прежде видел тебя в платье (во всяком случае, с тех пор, когда ты была в возрасте Кэти, точно не видел). Ну, наверно, увидел бы, если б попал на пресловутый выпускной... Господи, ты только послушай, что я несу! Прямо пустившийся в воспоминания древний старик!

Все единодушно сошлись на том, что твоя шаферская речь – просто блеск. По-моему, все мои приятели в тебя втюрились. Но нет, я не дам тебе их телефонов! Кстати, Роза, в тот день все-таки именно ты была моей лучшей женщиной – и по-прежнему ты мой лучший друг. И так будет всегда. Имей в виду.

Супружеская жизнь идет своим чередом. Мы женаты только десять дней, так что ссорились всего... дай подумать... всего десять раз. Ха-ха! Кто-то говорил мне, для брака это полезно. Так что все в порядке. Местечко, где проходит наш медовый месяц, просто сказочное, и я очень этому рад, потому что поездка сюда стоила целое состояние. Мы живем в маленьком деревянном домике на сваях, высоко над водой. Красота необыкновенная. Вода бирюзовая и такая чистая, что видно, как плавают пестрые рыбки. Рай, просто рай. Тебе бы понравилось. Вот в каком отеле тебе надо работать, Роза! Представь, что твой кабинет выходит окнами на этот пляж...

Честно сказать, я бы лучше валялся на пляже и бездельничал, но Салли ужасно деятельная, поэтому каждую секунду меня то тащат в море, то я вдруг болтаюсь в небе на какой-то хитрой штуковине. Не удивлюсь, если она решит, что мы должны пообедать под водой в аквалангах.

Ну ладно. Я купил вам с Кэти подарки и надеюсь, их не раздавят при пересылке. Здесь такие штуки считаются талисманом, а потом, я знаю, ты всегда любила собирать ракушки на пляже, когда мы были детьми, так что теперь можешь надеть самые красивые себе на шею.

Ну все, надо идти. Похоже, человек, когда у него медовый месяц, не вправе даже послать открытку, не говоря уж про письмо размером с роман (так выразилась Салли). В общем, я пошел. Наверно, она затеяла что-то грандиозное вроде катания на дельфине, запряженном в водные лыжи.

Господи, во что я ввязался?!

Обнимаю тебя,

Алекс.

P.S. Я по тебе скучаю!

Вам пришло ICQ-сообщение от: РУБИ

Руби: Видела в окно, как ты идешь на работу. Что это такое невообразимое у тебя на шее? Неужели ракушки?

Рози: Они приносят удачу.

Руби: Да ну? И как, принесли?

Рози: Да. Успела на автобус.

Руби: Класс.
Рози: Ладно, отстань.
Рози не в Сети.

От Рози
Кому Руби
Тема Ты не поверишь!

Пересылаю факсом письмо, которое Салли прислала моей Кэти. Скажи, что ты об этом думаешь.

Милая Кэти,
спасибо тебе за то, что согласилась быть девочкой с цветами на нашей свадьбе. Платье у тебя было замечательное, и все говорят, что ты выглядела как настоящая маленькая принцесса.

У нас с Алексом сейчас медовый месяц на островах, которые называются Сейшелы, как раз там, где хотела бы жить твоя мама. Расскажи ей, что тут очень красиво, тепло и солнечно, и можешь показать ей фотографию, на которой мы с Алексом жаримся на пляже, чтобы она посмотрела, как все это выглядит. Мы очень счастливы и очень-очень любим друг друга.

Еще посылаю свадебную фотографию, на которой ты и мы с Алексом. Можешь вставить ее в рамку и поставить где-нибудь у себя дома. Надеюсь, она тебе понравится.

Позвони нам поскорей.

Целую тебя,

Салли.

Вам пришло ICQ-сообщение от: РУБИ

Руби: Похоже, сучка просто метит территорию вокруг своего кобеля.

Рози: Посылая письмо семилетней девочке?!

Руби: Ну, она же понимает, что письмо непременно попадет в твои руки. Стерва. Знаешь, не бери в голову. Она просто старается дать тебе понять, кто сейчас главный в жизни Алекса. Вопрос в том, с чего вдруг она этим озаботилась. Что ты такого сделала, что она унюхала исходящую от тебя опасность?

Рози: Ничего! Вроде бы.

Руби: Вроде бы? Рози!

Рози: Ну, разве что... разве что она недовольна тем, что мы с Алексом на ее свадьбе веселились больше, чем она сама.

Руби: Опа!

Рози: Да, но с нами это всегда так, Руби. Это не флирт, это вообще ничто. Происходит само собой. Просто счастье, и все. Зато она за весь день ни разу не улыбнулась. Поджимала губы и дулась на всех.

Руби: Ладно, я верю, но больше не поверит никто. В общем, не опускайся до нее. Прогигнорируй, и все.

Рози: Не беспокойся, я не отвечу. Мне просто жаль, что глупой бабе не хватает здравого смысла не вмешивать в это дело ребенка.

Руби: Кэти справится. Она девица смышленная. В точности как ее мать.

Дорогая Салли.

Спасибо тебе за письмо. Я рада, что тебе понравилось мое платье, но на твоём месте я бы надела на свадьбу такое платье, как было на моей ма. Все сказали, что оно отлично

подходит к смокингу Алекса. Они так здорово смотрелись вместе, правда? Я показала ма и Тоби (Тоби мой лучший друг) ту фотографию, где вы с Алексом на пляже, и Тоби сказал, он надеется, ты не так страдаешь от солнечных ожогов, как это кажется на снимке.

Ну, пока. Мне надо идти, потому что к нам в гости должен прийти новый мамин друг. Скажи Алексу, что я, ма и Тоби передают ему привет.

Целую,

Кэти.

Глава 11

От Алекс

Кому Роза

Тема Что еще за друг?

Вернулись домой. Ах ты хитрюга, почему ты не рассказала про своего нового друга? Салли поспешила мне о нем сообщить, что, по-моему, очень трогательно. Я и не знал, что Кэти и Салли состоят в переписке, а ты?

Интересно, отчего ты промолчала о нем на свадьбе? Ты же всегда все мне рассказываешь. Ну же, давай! Что он любит? Как его зовут? Где вы встретились? Кем работает? Надеюсь, зарабатывает хорошо и отлично к тебе относится, не то приеду и оттреплю его за уши!

В общем, придется слетать в Дублин на него поглядеть. Уверен, он мне понравится, но все-таки Расскажи-ка во всех подробностях (ну ладно, пусть не во всех), что он такое.

Привет, Стефани.

Пишу просто затем, чтобы спросить, как ты, моя хорошая, и поделиться добрыми новостями. Я думаю, Роза тебе еще не рассказала, потому что она не очень распространяется на эту тему, но представь, у нее новое увлечение! Мы все просто на седьмом небе. Она выглядит такой счастливой, голубые глазки повеселели, походка легкая. Совсем как у прежней Розы.

В общем, вчера она привела его к нам поужинать, и должна сказать, человек он в самом деле очень приятный. Зовут его Грег Коллинз, он управляющий банком в Фэйрвью.

Ростом он чуть выше Розы, лицо умное, на вид – лет тридцать с небольшим, и с Кэти ладит просто на удивление. Они весь вечер поддразнивали друг друга, и так заразительно! Ты же понимаешь, какая проблема для Розы встретить человека, который и ей понравится, и поладит с Кэти. И тут не должно быть никаких компромиссов, я все время ей это твержу. Нельзя встречаться с парнем только потому, что он нравится Кэти (так уже бывало). Но Грег подошел им обеим. Я так рада, что Роза попался наконец достойный человек.

А у тебя как дела? Наверно, как всегда, много работы? Не выматывай себя, пожалуйста, в этом ресторане, родная, надо находить время и для того, чтобы развлекаться. Мы с твоим папулей подумываем слетать к тебе ненадолго – как ты на это смотришь? Дай нам знать, когда ты посвободней, и мы подстроимся. Передавай привет Пьеру. Жду не дожусь, когда увижу тебя.

Целую,

мама.

От Розы

Кому Алекс

Тема Re: Что за друг?

Ну вот, мой секрет вышел наружу, и все из-за болтушки Кэти! Ну да, на свадьбе я не стала рассказывать про Грегга (так его зовут), потому что тогда, собственно, нечего было рассказывать. Тогда мы даже еще и не встречались толком! А познакомились в ночном клубе «Танцующая королева» (ну, это длинная история!) как раз перед моим отъездом в Бостон, и он взял мой телефон, позвонил и пригласил куда-то, но я гордо ответила «нет»! А после твоей свадьбы, наверно, совсем раскисла и размякла, потому что, вернувшись сюда, сама ему позвонила и пригласила поужинать!

Ох, Алекс, меня кормят и поят, как никогда раньше! Он водит меня по ресторанам, о которых я только в журналах читала, и он ужасный романтик... но ты велел не раскрывать тебе *все* подробности, поэтому я не расскажу тебе, как мы провели за городом эти выходные... Ты хотел побольше о нем знать? Ладно. Ему тридцать шесть, работает в банке в Фэйрвью. Не очень высокий, моего роста, так что и не маленький тоже, но... Шевелюра у него соломенная и яркие синие глаза.

Никогда не приходит без подарка для Кэти, и, хотя я знаю, что это неправильно, мне ужасно нравится, когда ее балуют, особенно потому, что сама я никак не могу себе этого позволить. Даже не верится, что нашелся человек, которого не смущает, что у меня дочь; все остальные, когда им скажешь, смотрят так, словно ты тяжело больна, и тут же придумывают отговорку, лишь бы смыться поскорее. Еще не могу поверить, что у нас с Кэти наконец совпали вкусы. Раньше ей нравились только молодые и симпатичные, которых, наверно, она примеряла к себе. Идеальный партнер, в ее глазах, это человек, который будет все время с ней играть, кривляться и одеваться, как клоуны в утренних субботних телепередачах. Ну, надо смотреть на вещи здраво. Я не могу позволить себе быть слишком разборчивой.

В общем, я страшно рада, что встретила Грегга. Он щедрый, заботливый и внимательный, и, по-моему, мне здорово повезло. Возможно, это не навек, но сейчас мне очень хорошо, Алекс. Я знаю, что я ужасный нытик и трусиха... во всяком случае, была такой, правда? все эти десять лет, да? – но теперь до меня дошло, что мы с Кэти – единое целое, и если кто-то не может любить нас обеих, то пошел он на фиг.

Нет, я в самом деле *думаю*, что на этот раз нам повезло. Тьфу-тьфу, не сглазить.

P.S. Я заметила, что ты больше не говоришь об Ирландии как о доме. Похоже, все-таки прижился в Бостоне.

От Алекс

Кому Рози

Тема Ух ты, Рози влюблена!

Ничего себе! Что это за управляющий банком, который не нашел себе клуба получше, чем «Танцующая корова»? Что за управляющий банком (и вообще – что за человек) пойдет в место, которое так называется? Конечно, вы с Руби такие оторвы, что от вас можно ожидать просто чего угодно. А вот насчет этого парня – не знаю, все-таки не уверен, что он тебе пара.

Но должен признаться, я несколько уязвлен твоим последним письмом. Что это ты имела в виду, когда писала: «не верится, что нашелся человек, которого не смущает, что у меня дочь»? Мне казалось, я всегда был тебе поддержкой, тебе и Кэти, – да я просто знаю, что так оно и есть. Как только могу, я всегда к вам приезжаю, вожу тебя по ресторанам и осыпаю подарками свою крестную дочь.

Ладно, я пошел спать. Только что отрубил в больнице двойную смену и, прямо скажем, устал.

От Рози

Кому Алекс

Тема Спасибо, мистер Поддержка

Благодарю вас, мистер Подпорка, что вы так за меня счастливы. Но на случай, если ты не заметил, скажу, что мы с тобой не связаны романтическими отношениями. Да, ты замечательный друг (щедрый и всегда готовый помочь), но тебя нет тут рядом в любую минуту дня и ночи. Уверена, ты поймешь, если я скажу, что найти друга и найти партнера – это совсем

разные вещи. Ты принимаешь меня как есть, со всеми моими тараканами, другие – нет. Но и тебя нет тут рядом.

Ну, все. Надеюсь, семейная жизнь идет как по маслу.

Вам пришло ICQ-сообщение от: РУБИ

Руби: Что? Что Кэти написала Салли???

Рози: Я знаю, это невероятно, но Кэти послала это письмо после того, как у нас с Грегом было одно-единственное свидание!

Руби: Ух ты, наверно, он правда ей понравился, раз она с ходу принялась рассказывать о нем людям. Ну, может, теперь Салли успокоится, что ты не покушаешься на ее муженька.

Рози: Конечно не покушаюсь. У меня есть Грег!

Руби: Ой, меня прямо тошнит. Ну, прямо квочка – из тех, над которыми мы всегда смеялись. Вы с ним двое в точности как ушибленные любовью подростки. Придется мне найти другую подружку-холостячку, чтобы не чувствовать себя третьей лишней, когда мы выходим в люди.

Рози: Что ж ты врешь-то! Я на тебя поглядывала – в прошлый раз ты классно зажигала! Была, можно сказать, в эпицентре внимания!

Вам пришло ICQ-сообщение от: ГРЕГ

Грег: Привет, красотка! Как дела?

Рози: Ой, привет! Да как всегда... впрочем, сейчас уже лучше, спасибо!

Руби: Эй, ты здесь или тебя атаковал Похабник Ник?

Рози: Извини, Грег, погоди секунду. Я тут общаюсь с Руби онлайн.

Грег: Интересно, вы когда-нибудь работаете?!

Рози: Ну конечно. Раз нас не увольняют.

Грег: Ладно, попытаюсь попозже.

Рози: Нет-нет, ерунда. Неужели ты думаешь, что мне не под силу вести две переписки сразу? А потом, на самом деле я хочу пообщаться именно с тобой, но, если признаюсь в этом Руби, она опять разозлится, что я становлюсь как одна из этих...

Грег: Из каких это этих?

Рози: Представителей избранной категории семейных.

Грег: Ах, этих! Как я не догадался!

Рози: Прости, Руби, Грег тоже мне пишет, так что потерпи, пожалуйста, что я торможу.

Руби: Вы что, хоть несколько часов не можете друг без друга?

Рози: Не можем!

Руби: Ох, где ты, прежняя Рози?! Кто ты, незнакомка? Куда ты дела мою подружку-мужененавистницу?

Рози: Спокуха, она еще здесь, наслаждается заслуженным отдыхом. Так что ты там говорила про парня, с которым в прошлый раз познакомилась?

Руби: А, да. Его зовут Тед, настоящий мишка косолапый, полноват, но, с другой стороны, я тоже, так что мы хорошая парочка. Он водитель грузовика и вроде бы славный парень, потому что все время покупал мне выпивку, а это немало значит в моей табели о рангах. Не говоря уж о том, что он был единственным, кто не игнорировал меня в этом пабе.

Рози: Ох, прости, подруга, я мало уделяла тебе внимания, но ты же знаешь, как это, когда ты знакомишься с новым человеком: ты хочешь знать о нем все-превсе.

Руби: Ну уж нет... Совсем я не хочу знать все-превсе о Тедке... Зачем мне чувствовать к нему отвращение?

Рози: Ну что, Грег, какие планы на сегодня?

Грег: Дорогая моя, я весь твой! Давай я куплю бутылку вина, что-нибудь поест в ресторане, и мы посидим дома. А? А для Кэти возьмем диск какой-нибудь или что-то еще.

Рози: Отличная мысль! И Кэти будет рада тебя видеть.

Руби: Так звонить мне ему или нет???

Рози: Кому?

Руби: Теду!!!

Рози: А, да, конечно! Пригласи его куда-нибудь. Я попрошу Кевина посидеть с Кэти, и мы можем устроить выход вчетвером. Всегда об этом мечтала.

Руби: Ой, ну я тебя умоляю! Ты такая наивная! У Теда с Грегом абсолютно ничего общего: управляющий банком и перспективный грабитель! Да они возненавидят друг друга, атмосфера сгустится, разговор иссякнет, только и слышно будет, как все работают челюстями, установится оглушительное молчание вроде китайской пытки, мы откажемся от десерта, не станем пить кофе, расплатимся, с чувством облегчения выйдем за дверь и пообещаем себе никогда не видеться снова.

Рози: Как насчет следующей пятницы?

Руби: Пятница? Годится.

Грег: Как там Руби, не обижаются за прошлый вечер? Мы с тобой были, я бы сказал, поглощены друг другом!

Рози: Ну конечно не обижаются. Она познакомилась с парнем по прозвищу Тедди Косолапый. Да, и, кстати, как у тебя со следующей пятницей? Мы хотим устроить выход вчетвером. То есть, конечно, если я найду кого-нибудь посидеть с Кэти.

Грег: Выход в свет с Руби и джентльменом по имени Тедди Косолапый! Звучит соблазнительно.

Рози: Грег говорит, он свободен вечером в пятницу.

Руби: Это прекрасно, но я еще не спросила Теда. А что, интересно, Алекс думает насчет того, что вы с Грегом влюблены?

Рози: А кто сказал, что я влюблена?! Мы даже с Грегом эту тему еще не обсуждали! Но Алекс, надо сказать, прислал мне странное письмо, где пишет, что Грег по описанию кажется ему каким-то уродом и он задет тем, что я считаю, будто он недостаточно поддерживал меня с Кэти. Вообще впал в какой-то напыщенный тон... Но я его прощаю. Перед тем он работал всю ночь и очень устал.

Руби: Ага...

Рози: Что такое?

Руби: Как раз это я и подозревала. Он ревнует.

Рози: Ничего подобного!

Руби: Алекс ревнует тебя к Грегу. Он чувствует себя задетым.

Грег: Так когда мне сегодня приехать? В семь или в восемь?

Рози: Нет, не ревнует меня Алекс к Грегу! С какой стати ему ревновать? Он женат на своей замечательной Салли, счастливо, заметим, женат (по крайней мере, так она утверждает), и в доказательство этому у меня имеется фотография, на которой они с Салли жарятся на пляже с таким видом, будто прямо изнемогают от любви. Я дала ему шанс участвовать в нашей с Кэти жизни, он предпочел остаться мне другом, а я – наконец-то – с этим фактом смирилась. Очень хорошо. Теперь я встретила Грега, у нас прекрасные отношения,

он чудесный, и Алекс в этом смысле больше *никоим образом и ни в малейшей степени* меня не волнует! Вот все, что я могу об этом сказать. С Алексом покончено, я его не интересую, и теперь я влюблена в Грегга! Вот!

Грег: Ух ты... спасибо, Роза, что ввела меня в курс дела. Даже выразить не могу, как впечатлил меня факт, что персонаж по имени Алекс больше тебя *никоим образом и ни в малейшей степени* не волнует, как ты сама красноречиво выразилась.

Роза: Руби, Руби, что я наделала! Я только что отправила Грегу сообщение, которое писала тебе!!! Блин-блин-блин! Я НАПИСАЛА ТАМ, ЧТО ЛЮБЛЮ ЕГО!!!

Грег: Ммм... это тоже пришло ко мне, Роза... Не сердись...

Роза: Блин.

Руби: Что случилось?

Глава 12

Рози: Уфф, остается признать, что ничего позорней в моей жизни еще не было, и это ФАКТ!

Руби: Да? А случай в клубе, куда ты явилась в белом платье и безо всякого белья, и, когда кто-то пролил на тебя воду, оно сделалось совсем прозрачным?

Рози: Ну да, это тоже было... о-го-го.

Руби: А когда ты пошла в супермаркет, ухватила там за руку чужого ребенка и потащила его к машине, в то время как твоя Кэти ревмя редела у входа?

Рози: Ну ладно... Мать этой девочки сказала, что ничего страшного, и не стала подавать в суд.

Руби: А теперь вспомни историю, когда...

Рози: Все, все, хватит, спасибо! Хорошо, пусть это и не самая дурацкая история из тех, что со мной случались, но, согласись, она очень близка к тому, чтобы попасть в первую десятку... Да, что и говорить, идиотство номер один – это когда я поцеловала Алекса...

Руби: Ха-ха-ха-ха-ха.

Рози: Ну ладно, вообще-то по идее твой долг – оказывать мне поддержку!

Руби: Ха-ха-ха-ха-ха.

Рози: Вот она, светлая девичья дружба! Все, я закругляюсь. Похабник Ник, как школьный учитель, взирает на меня поверх своих суперсексуальных очков.

Руби: Может, он видит в тебе капризную школьницу?

Рози: Нет, для этого он, пожалуй, уже староват. По-моему, он просто не прочь меня убить. Раздувает ноздри и тяжело дышит.

Руби: Да? А руки у него на столе?

Рози: Уууу... Руби, прекрати!

Руби: Что? Ну, ты ж не думаешь, что похабником его прозвали просто так?

Рози: Вот как же я ненавижу эти офисы со свободной планировкой! Он может видеть меня из любого угла комнаты, и мои ноги под столом тоже. Ну вот, теперь он пялится на мои ноги!

Руби: Сто раз тебе говорила, бросай эту контору. Вредит здоровью.

Рози: Знаю-знаю, я над этим работаю, но нельзя уволиться в никуда, а найти что-то другое оказалось очень непросто. Похоже, работа на фабрике скрепок не очень украшает резюме!

Руби: Неужели? А ведь звучит так гламурно!

Рози: О боже, он передвинул стул, чтобы лучше видеть! Ну, все. Я ему сейчас кое-что напишу! С меня хватит!

Руби: Остановись!

Рози: Почему это? Я просто вежливо попрошу его перестать на меня смотреть, потому что это отвлекает меня от работы.

Вам пришло ICQ-сообщение от: РОЗИ

Рози: Прекрати пялиться на мои сиськи, извращенец!

Рози: Вот, Руби, я послала.

Руби: Ну что ж, значит, ты уволена. Похабник Ник вряд ли потерпит рядом молодую нахалку, которая умеет за себя постоять.

Рози: Черт с ним! Он не может меня уволить за это!

Мисс Роза Данн.

Компания «Скрепки Николаса Шида» не нуждается больше в Ваших услугах, из чего следует, что Ваш контракт не будет возобновлен в следующем месяце, как ранее предполагалось.

Однако Вы остаетесь служащей компании до конца этого месяца, т. е. до 30 июня с. г.

Компания благодарит Вас за вклад, который Вы внесли в ее деятельность в течение последних нескольких лет. Мы желаем Вам всяческих успехов на будущее.

Искренне Ваш

Николас Шиди,

владелец компании «Скрепки Николаса Шида».

Вам пришло ICQ-сообщение от: РОЗИ

Рози: Я отправила тебе факсом письмо, ты видела?

Руби: Ха-ха-ха-ха-ха.

Рози: Знаешь что? Чем больше я читаю его, тем больше радуюсь, что уволена. Одно названьице – «Скрепки Николаса Шида» – чего стоит! А вот интересно, кто написал за него это письмо, ведь я его секретарша и это моя обязанность! Наверно, я сама и написала, в бессознательном состоянии. О, боже! Ну, что скажешь?

Руби: Скажу, что это лучший способ уйти. Роза Данн, ты войдешь в историю этого заведения как героиня, которая послала похотливого Похабника Ника. Не сомневайся, я разнесу эту весть по всем этажам. Увольнение твое не пройдет бесследно. Ох, как я буду скучать! Ну, куда пойдешь?

Рози: Понятия не имею.

Руби: А почему бы тебе не поискать работу в гостинице? С тех пор как мы познакомились, ты этим делом просто гредишь!

Рози: Я знаю. Я слегка помешана на отелях. До того, как родилась Кэти, все, чего я хотела, – это управлять отелем. Сомневаюсь, что в нынешних обстоятельствах это осуществимо, но мечтать ведь не вредно, правда? Человеку необходима надежда, что он может добиться большего, чем имеет сейчас.

Обожаю гостиницы, эту громоздкую мебель – возможно, именно она придает отелям ощущение прочности, надежности, безопасности. Все эти огромные вазы в человеческий рост и диваны, которые не влезут ко мне в квартиру, даже если сломать стенку между кухней и гостиной. В гостиничных коридорах я словно Алиса в Стране чудес. Ну, в общем, у меня целый месяц, чтобы что-нибудь подыскать. Не может быть, чтобы это было так трудно! Пожалуй, начну-ка я писать резюме.

Руби: Правильно. В бой!

От Розы

Кому Алекс

Тема Как тебе мое резюме?

Пожалуйста, пожалуйста, пожалуйста, помоги мне повыгодней представить себя – или мы с крошкой дочкой умрем с голоду! Как подать все это так, чтобы мои дерьмовые работенки выглядели внушительней? Помоги!

Приложение: resume.doc

От Алекс

Кому Роза

Тема Re: Как тебе мое резюме?

Как видишь (если взглянешь на прилагаемый документ), я поработал над твоим резюме. То, что ты мне прислала, было почти безупречно, я просто чуть-чуть подчистил грамматику и исправил несколько орфографических ошибок... уж ты-то знаешь, какой я великий спец по части правописания!

Кстати, Роза, то, чем ты занималась, – вовсе не «дерьмовые работенки», как ты элегантно выразилась. Мне кажется, ты не отдаешь себе отчета в том, как много ты делаешь. Ты – занятая полный рабочий день одинокая женщина с ребенком, которая выполняет обязанности личного секретаря при весьма успешном предпринимателе. Я всего лишь немного изменил слова, но не погрешил против истины. То, что ты делаешь изо дня в день, – просто непостижимо. Вот когда я, например, являюсь домой с работы, я так разбит, что могу только рухнуть на диван, я даже о себе не могу позаботиться, не то что о ком-то еще!

Не вздумай недооценивать себя, Роза; не принижай то, что ты делаешь. Когда пойдешь на интервью, высоко держи голову и будь уверена в том, что ты на редкость трудолюбивый работник (когда сама этого хочешь), что у тебя потрясающая способность к сотрудничеству, поскольку тебя все любят. За исключением того случая, когда, помнишь, мы в школе делали групповой проект по астрономии, и ты настояла на том, чтобы нарисовать крошечных человечков – мужчин на Марсе и женщин на Венере – на картине Салли Корриган, над которой та несколько недель горбатилась в художественном классе. Кончилось тем, что вся группа выразила протест и вышла, так что остались мы вдвоем, и нам пришлось начинать все сначала самостоятельно. Господи, как так выходит, что, когда мы вдвоем, нас все ненавидят? Ты чудесная, красивая, элегантная и умная, и, если б ты знала хоть что-то про коронарные болезни сердца, я бы сам тебя нанял!

Я там вставил, что тебе было предложено место в Бостонском колледже. Звучит солидно и вообще по делу. В общем, не вешай носа, и тебя оценят.

Еще только одно. Очень настоятельно советую тебе на этот раз попытаться получить ту работу, которая тебе действительно, в самом деле нравится. Ты удивишься, до какой степени легко утром вставать с постели, если предстоит делать то, что не вызывает желания выброситься в окно (я, честно сказать, забеспокоился, когда получил тот мейл). Может, наконец попытать судьбу в гостиничном деле? Ты мечтаешь заниматься этим с семи лет, с тех пор, как останавливалась в «Холидэй-инн» в Лондоне, помнишь?

Ну, вперед, и я знаю, что все будет отлично.

Приложение: resume.doc

Глава 13

От Алекс

Кому Роза

Тема Приезд в Бостон?

Выкроил минутку, оторвался от лоботомий, чтобы спросить, как там у тебя с поисками работы. Еще неделя – и Похабник Ник выкинет тебя из своей скрепочной империи. Времени, конечно, навалом, но, если по какой-либо из причин к тому сроку ты ничего не подберешь, я пошлю тебе чек, чтобы перебиться первое время (но, конечно, только в том случае, если ты сама этого хочешь).

Было бы здорово поехать сейчас домой и рухнуть в кровать. Я так устал. Отработал двойную смену, так что завтра не придется пачкать руки в крови, у меня целый день свободен, это чудо. Проблема в том, что, когда я являюсь домой после своей смены, Салли как раз уходит на свою. Ну никакой нет возможности проявить мою природную общительность – если не считать душеспасительных бесед с теми, кто корчится от боли на больничной койке. Прости, это не смешно.

Я просто устал, и мы с Салли, в общем, редко встречаемся, а когда это удастся, мы так вымотаны, что засыпаем, и все.

У меня есть идея. Вот если ты прилетишь сюда с Кэти и этим, как там его зовут, я высвобожу несколько дней, мы нагуляемся, посетим местные достопримечательности, походим по ресторанам, насмеемся... И я отосплюсь. А потом, мне в самом деле хочется повидать этого, как там его зовут. Ох, и тяжелые выдались эти последние несколько недель. Послушай, ты необходима мне как лекарство. Включи свою магию, Роза Данн, заставь меня улыбнуться.

От Роза

Кому Алекс

Тема Роза здесь!

Привет, горе мое! Не бойсь, Роза тут, никуда не делась. Жаль, конечно, что в последнее время жизнь тебя замотала, – похоже, время от времени это случается со всеми: тебя тащит на дно, но когда совсем уже невтерпех и ты вот-вот задохнешься, выталкивает наверх. Но пока этого не случилось, дорогой друг, я постараюсь развлечь тебя описанием того, что тут со мной происходит.

Начну с того, что ты как оказывал на меня дурное влияние, так и оказываешь. Очень, очень дурное. Прочтя тот шедевр, в который превратилось под твоим мастерским пером мое резюме, а потом еще и сопроводилку, я до того преисполнилась уверенности в своих силах, что напялила спортивный костюм, кроссовки и напульсники и рысью, целеустремленно, как женщина, у которой есть миссия, побежала по Дублину.

Ты ужасный, ужасный человек. Ты заставил меня поверить в то, что нет мне преград, что я способна на все (никогда, никогда больше так не делай!) – и, в общем, передвигаясь рысью, я преуспела в том, что оставила свои резюме во всех гостиницах города, где когда-либо хотела работать, но подступиться не смела. Стыдно тебе! Ты вселил в меня веру, а она кончилась очень быстро, и я обнаружила себя перед перспективой тысячи собеседований в тысяче контор, где меня с ходу обливают презрением, ведь я, нахалка, имела наглость помыслить о том, что меня могут принять!

Так, давай посмотрим, про какое из унижительных собеседований рассказать тебе для начала? Так... да, выбрать есть из чего. Что ж, ладно, давай начну с самого последнего.

Как раз вчера я попыталась предложить себя на должность администратора (это работа за стойкой в холле) в гостинице «Два Озера» – помнишь ее? Такая шикарная? Фасад здания полностью из стекла, так что снаружи за милую видны огромные сверкающие люстры. Ночью здание выглядит так, словно охвачено пожаром, так все освещено. А на верхнем этаже – ресторан, откуда вид на весь город. Там правда очень красиво.

Но это одно из тех заведений, где у дверей стоит величественный тип в пальто и цилиндре и не пускает никого внутрь. У меня минут десять ушло, прежде чем он соизволил пустить меня в дверь. Даже слушать не хотел, твердил, как попка, что право на вход имеют только постояльцы отеля. Ну, вот скажи, как человек может стать постояльцем, если его даже внутрь не пускают? Но все-таки потом он меня впустил, и я едва не растянулась на мраморной лестнице, такая она наполированная.

В здании стоит мертвая тишина. Слышно, если упадет булавка. И это буквально: женщина за стойкой в самом деле ее уронила, а я услышала. Нет, кое-какие звуки все-таки доносились: брэнчало пианино в гостиной, журчал фонтан в холле, умиротворяющие такие звуки. И там, конечно, было полно этой гигантской мебели, которая так впечатляет меня с детства, огромные зеркала, массивные люстры, двери высотой с целый этаж моего дома. А когда я ступила на ковер, то испугалась, что взлечу на балкон: такой пружинистый ворс оказался.

Собеседование проходило за длинным столом. Двое мужчин и женщина сидели у дальнего от меня конца – по крайней мере, я думаю, что их было столько, я сидела так далеко от них, что уверенной быть трудно... хорошо еще, что удержалась и не попросила их передать мне соль.

В общем, чтобы произвести на них впечатление и изобразить живой интерес – ну, как ты мне советовал, – я поинтересовалась, откуда у гостиницы такое название, поскольку ни о каких озерах в этой части города мне неизвестно. Мужчины расхохотались и сообщили, что их зовут Билл и Боб Озеры. Они владельцы гостиницы. Очень неловко получилось.

После того, согласно твоим указаниям, я принялась распинаться, как мне нравится работать в команде, да как чудно я лажу с людьми, да как сплю и вижу узнать гостиничный бизнес изнутри, да какая я трудолюбивая, целеустремленная и никогда не бросаю дело на полдороге... тра-ля-ля. И еще с час разливалась про то, что всю жизнь люблю отели, только что не с младенчества, и всегда мечтала в отеле работать. (Конечно, самый-то кайф – в гостиницах останавливаться, но мы-то с тобой знаем, мне это не по карману.)

И тут они все испортили. Брякнули какую-то глупость вроде: «Ну, хорошо, Роза, а что из того, что вы почерпнули в «Скрепках Николаса Шиди», вы могли бы принести в «Два Озера»?»

Я вас умоляю! Ну что уж тут спрашивать!

Ладно, нужно бежать, потому что Кэти пришла из школы, физиономия у нее унылая, а обед у меня не готов.

От Алекс

Кому Роза

Тема «Два Озера»

Ох, как жаль, что ты замолчала. Я с таким кайфом читал твое послание! Даже взбодрился. И рад, что кампания по трудоустройству проходит с энтузиазмом.

Но что ж ты прервалась на самом интересном месте! Спать не буду, пока не узнаю, что ты ответила Озерам на последний вопрос?

От Роза

*Кому Алекс
Тема «Два Озера»*

Ну разве не ясно? «Скрепки!» Они рассмеялись, так что с этим я справилась легко.

Ну, все, теперь в самом деле надо идти. Кэти прямо в лицо сует мне рисунки, которые принесла из школы. На одном, кстати, ты. Что-то ты здорово исхудал, прямо вполовину... Я его отсканирую и пошлю тебе.

Дорогая мисс Рози Данн.

Рады сообщить, что мы предлагаем Вам должность главного администратора гостиницы «Два Озера».

От себя добавим, что нам будет очень приятно работать с Вами, поскольку собеседование, которое мы имели на прошлой неделе, произвело на нас самое благоприятное впечатление. На наш взгляд, Вы как раз та толковая, интеллигентная и остроумная женщина, какую мы хотели бы видеть сотрудницей нашей гостиницы.

Мы взяли себе за правило брать на работу тех, с кем нам самим приятно было бы встретиться на месте наших гостей, и мы уверены в том, что улыбка, которую Вы вызвали у нас во время нашего разговора, появится и на лицах постояльцев нашей гостиницы, когда они к нам придут. Мы рады, что Вы вольетесь в нашу команду, и надеемся, что сотрудничество это будет успешным и продлится долгие годы.

Пожалуйста, свяжитесь с Шауной Симпсон, которая работает за стойкой, относительно своего рабочего костюма.

*Искренне Ваши
Билл Озер Боб Озер*

P.S. И не забудьте обещанные Вами скрепки – у нас их всегда не хватает!

Вам пришло ICQ-сообщение от: РОЗИ

Рози: Ох, Руби, неужели это возможно? У меня будет симпатичный босс – два симпатичных босса! Кажется, все наконец складывается...

Руби: Да не сглазь ты!

*От Розы
Кому Стефани
Тема Поздравляю!*

Как я рада, что вы с Пьером обручились! Хотя мы вчера и обсудили это все по телефону, я все равно хочу поздравить тебя еще раз.

Между прочим, ты давно слышала что-нибудь от Кевина? Мне он никогда не звонит и не пишет – наверно, боится, что я опять заставлю его сидеть с Кэти!

Что до меня, Стеф, то в моей жизни делается что-то несусветное. Появился человек, который меня любит, и я его тоже. Меня приняли на работу. Кэти хорошенькая, забавная и вроде здорова (тьфу-тьфу), и я наконец-то чувствую себя пристойной мамашей. Страшно хочется нежиться во всем этом благополучии, но нет – в глубине души что-то гложет. Тихооохонький голосок бубнит: «Уж слишком все хорошо». Как затишье перед бурей.

Неужели так выглядит нормальная жизнь? Я-то привыкла к драме, трагедии, трагикомедии. Привыкла к тому, все идет не по-моему. Привыкла бороться, сражаться, плакаться на судьбу и вырывать у нее то, чего мне не очень-то и хочется, но все же лучше, чем ничего.

Сейчас же все просто идеально. Именно то, чего я хотела. А хотела я чувствовать, что меня любят, что Кэти перестала переживать, что это по ее вине у нее нет папы, как у других

детей, что не только мы с ней принадлежим друг другу, но есть кто-то третий, кто принимает нас в свою жизнь. Я хотела чувствовать себя значимой, чувствовать себя личностью, хотела знать, что, если я позвоню на работу и скажусь больной, меня будет не хватать. Я хотела перестать испытывать к себе жалость. И вот, перестала.

Все отлично. Я сейчас в мире сама с собой – раньше такого не бывало. Это новая Роза Данн. Юная, робкая, стеснительная Роза ушла навсегда. Начинается новая жизнь.

Часть II

Глава 14

Дорогая мисс Данн,
надеюсь, Вы найдете время зайти в школу, чтобы обсудить поведение Кэти, которое становится просто недопустимым. Может быть, в среду после занятий? Я буду в школе. Мой номер Вы знаете.

Мисс Кейси

Для Кэти
Как это так – твоя ма только рассмеялась?!
Тоби

От Розы
Кому Алекс
Тема Наш прилет

Привет! Значит, так. Мы приземляемся в 1.15, номер рейса E14023. Меня ты заметишь сразу: одной рукой я буду тащить насмерть перепуганного мужчину, другой – всклокоченное запыхавшееся дитя, а ногами толкать перед собой дюжину чемоданов: Грег терпеть не может летать, Кэти вот-вот лопнет от возбуждения, а я никак не могу решить, что с собой брать, поэтому упаковала весь гардероб целиком.

Ты уверен, что Салли отдаст себе отчет в том, во что ввязывается, пуская к себе в дом всю нашу сумасшедшую семейку?

От Салли
Кому Алекс
Тема Приезд Розы

Конечно я против! Хуже времени для визита выбрать было нельзя, ты и сам это знаешь!

От Алекс
Кому Розы
Тема Re: Наш прилет

Конечно, Салли не против! Жду не дожусь вас с Кэти и Этогокакеготам тоже не прочь повидать. Выглядывайте меня среди встречающих!

Дорогой Алекс.
Спасибо тебе огромное! Я фантастически провела время! Бостон показался еще красивей, чем я его помнила, и я рада, что теперь мы, как совершеннолетние, могли гулять допоздна! Кэти тоже в восторге, а ты у нее отныне – главный герой!

И Грегу все очень понравилось. Я рада, что вы познакомились и что тебе хватило времени понять, что не всегда он такой на личико зеленоватый, как был в аэропорту. Для меня просто подарок, что два моих самых любимых мужчины находились не то что в одной стране – в одной комнате! Ну, так что ты о нем думаешь? Одобряешь?

В общем, если не считать того факта, что твоя жена от души меня ненавидит, все было прекрасно и восхитительно. Но на самом деле, Алекс, мне безразлично, как она ко мне относится. Я принимаю это как данность. Я уже думала об этом и сейчас только утвердилась

в соображении, что, по какой-то неведомой мне причине, любая твоя подружка или жена всегда будет меня ненавидеть. Я смирилась.

Я только надеюсь, что она позволит мне видеть твоего сына или дочку, когда он/она родится. Вот это, кстати, новость, которую я все как-то не могу переварить! Алекс Стюарт будет папочкой! Ухохочешься! Воистину Господь любит твое чадо, если выбрал ему такого отца! Шучу-шучу – ты же знаешь, я просто в восторге! Хотя крайне удивлена, что ты столько месяцев держал это от меня в секрете. Постыдился бы!

Кстати о детях. Мне правда страшно жаль, что Кэти облила соком новое платье Салли. Не знаю, что на нее нашло, вообще-то она более ловкая. Я велела ей написать Салли письмо и извиниться. Может быть, тогда твоя жена смирится и будет меньше нас ненавидеть.

Ну что ж. Отдых был замечательный, и он закончился. Вернемся к будням. В понедельник я выхожу на мою новую работу. Всю жизнь я мечтала работать в гостинице, но откладывала эту мечту (как и все остальные) на потом. Будем надеяться, рай не обернется адом и мои сладкие упования не разлетятся как дым.

Есть еще одна новость, о которой я забыла тебе рассказать. Грег просит нас с Кэти переехать к нему. Сказать по совести, я не знаю, как поступить. Отношения у нас очень хорошие, но я ведь должна думать не только о себе. Кэти нравится Грег, тут нет сомнений, она обожает проводить с ним время (тебе, может, в Бостоне так не показалось, но это потому, что там в ее сердце царил ты). И все-таки я не уверена, что она готова к такой существенной перемене. В теперешней нашей квартире мы с ней живем меньше двух лет и все еще учимся мирно существовать вместе, не мешая друг другу. Разумно ли еще раз вырывать ее с корнем? Что ты на этот счет скажешь?

Но, скорее всего, мне следует просто спросить ее. А вдруг она скажет «нет»? Что мне тогда объяснять Грегу: «Эээ... извини... я тебя люблю и все такое, но моя восьмилетняя дочь не хочет с тобой жить»? Что лучше – сказать Кэти: «Да, тебе не повезло, но переезжать придется, и все тут» или пойти у нее на поводу? Очевидно ведь, что я не могу считаться только с собой, потому что в дело вовлечены еще два человека. В общем, есть о чем подумать...

Еще раз спасибо тебе за восхитительный отпуск. Я в самом деле в нем очень, очень нуждалась. Сейчас надавлю на Кэти, чтобы она написала Салли и извинилась.

Пока,
Рози.

Дорогая Роза!

Добро пожаловать в «Два Озера» Надеюсь, первый день пройдет хорошо, и наши сотрудники помогут Вам устроиться на новом месте. Жаль, что не могу приветствовать Вас лично. Пришлось вылететь в Штаты, где открывается наша новая гостиница в Сан-Франциско.

А пока Амадор Рамирес, заместитель управляющего отелем, покажет Вам что и как. Дайте мне знать, если возникнут проблемы.

Удачи,
Билл Озер.

Вам пришло ICQ-сообщение от: РУБИ

Руби: Эй, ты меня еще помнишь?

Рози: Прости, Руби, теперь я не могу столько торчать за компом, как на прошлой работе. Здесь трудновато притворяться, что занята делом.

Руби: Даю тебе месяц...

Рози: Благодарю за поддержку. Она приветствуется.

Руби: На здоровье. Как дела с Грегом?

Рози: Спасибо, классно.

Руби: То есть вы еще не возненавидели друг друга?

Рози: Нет, пока нет.

Руби: Даю тебе месяц...

Рози: Еще раз спасибо.

Руби: Выполняю дружеский долг, только и всего. А вообще новости есть?

Рози: Да, вообще есть. Я рассказала об этом только Алексу, и ты не распространяйся, ладно?

Руби: О, наконец-то! Долгожданные слова! Ну, так что?

Рози: Ну, несколько недель назад, когда я пришла с работы, Грег приготовил праздничный ужин, накрыл стол, зажег свечи, включил музыку...

Руби: Дальше, дальше!

Рози: Ну, он попросил меня...

Руби: Выйти за него замуж!

Рози: Ну, на самом деле он спросил меня, не заинтересована ли я в том, чтобы переехать к нему.

Руби: Заинтересована?

Рози: Да.

Руби: Это его точные слова?

Рози: Ну да, по-моему, да. А что?

Руби: Ты считаешь, это романтично?

Рози: Ну, он приложил столько трудов, готовил еду, накрыл стол...

Руби: Да ты делаешь это каждый день, Рози! Не находишь, что это звучит как деловое предложение?

Рози: В каком смысле?

Руби: В том, что, если бы я хотела открыть совместный банковский счет с Тедди, я бы ему сказала: «Скажи, Тедди, не заинтересован ли ты в том, чтобы открыть общий банковский счет»? А если бы хотела с ним съехаться, я бы сказала: «Тедди, не заинтересован ли ты в том, чтобы съехаться со мной?» Поняла?

Рози: Ну, наверно, я...

Руби: Так дело не делают! И что насчет брака? Он заикнулся об этом? И как с Кэти? Если вы поженитесь, собирается он ее удочерить? Об этом вы говорили?

Рози: Да нет... мы и о браке не говорили. И вообще, я думала, ты против брака.

Руби: Да, против, но я не из тех, кто хочет замуж и при этом состоит в отношениях с человеком, который против женитьбы. Вот в чем дело.

Рози: Но и я никогда не говорила, что хочу за него замуж.

Руби: Что ж, если вы оба не собираетесь жениться, съезжайтесь! Прекрасная идея!

Рози: Послушай, что-то я не припомню, чтобы кто-то сказал, что Грег не хочет на мне жениться, и потом, ведь вы-то с Тедди именно так и поступили! Съехались!

Руби: Ну, я уже была замужем, а Тедди был женат. Мы оба не хотим проходить через это снова. Я там уже была – но ты-то нет!

Рози: Ладно, все эти разговоры ни к чему, потому что я ответила ему, что переезжать не готова. Сейчас не время. Мне надо привыкнуть к новой работе и все такое, а Кэти и к этой квартире еще не привыкла. Надо повременить. Слишком много глобальных перемен в ее жизни.

Руби: Ох, ну что ты несешь...

Рози: А что такое?

Руби: А то, что в этой новой квартире вы живете уже больше года, всякий бы привык, а на своей новой работе ты уже несколько недель. Я видела Кэти, она прекрасно выглядит

и вполне счастлива. Привыкла она уже к твоим «глобальным» переменам! Я думаю, если кому надо привыкать, так это тебе.

Рози: К чему?!

Руби: К тому, что Алекс женат, Рози! Живи и наслаждайся жизнью!

Рози не в Сети.

Стеф: А почему Грег не сделал тебе предложения?

Рози: А что, разве должен?

Стеф: А тебе бы хотелось?

Рози: Ты же знаешь меня, Стеф. Если кто-нибудь падет на колено и предложит мне руку и сердце (на пляже, при скоплении народа, под отдаленные звуки оркестра), я не устою. Я особа романтическая.

Стеф: А сейчас ты разочарована, что он предложил жить вместе, а руки не предложил?

Рози: Ну, по идее, если бы предложил сердце, я бы и так с ним съехалась, так что все на своих местах. Мне очень повезло, что я встретила такого человека, как Грег.

Стеф: Брось, Рози, это не просто везение. Ты заслуживаешь того, чтобы быть счастливой. Это правильно, хотеть больше, чем тебе предлагается.

Рози: Я решила, что нам нужно пожить вместе. Торопиться не будем. Будем двигаться шаг за шагом.

Стеф: Ну, если тебе так лучше...

Рози: А потом, если между нами все будет так, как сейчас, тогда я стану рассчитывать на комнату, полную роз и свечей.

Дорогая Салли.

Прости, пожалуйста, что, когда мы были у вас, я пролила апельсиновый сок на твоё новое платье. Это из-за того, что я услышала, что ты ругаешь новое платье моей мамы. От неожиданности рука у меня дрогнула, и весь сок вылился на тебя. Ты же на следующий день, когда смеялась со своей подружкой над тем, что мама меня родила, сама сказала «происходят случайности».

Надеюсь, на платье не останется пятен, ведь оно было такое ужасно дорогое. Надеюсь, ты когда-нибудь приедешь нас навестить в нашем новом доме. Мы съезжаемся с Грегом. Этот дом больше, чем ваша квартира. Нам было так весело в Бостоне, когда ма с Алексом снимались на паспорт, чтобы вставить свои фотографии в мой медальон. Там они всегда вместе.

Всего хорошего,

Кэти.

P.S. Мой друг Тоби говорит, что он пролил апельсиновый сок на свою школьную рубашку, и она потом не отстиралась. Пришлось ее выбросить. Но это не так страшно, потому что его рубашка была не такая дорогая, как твоё платье.

Вам пришло ICQ-сообщение от: АЛЕКС

Алекс: Эй, как дела?

Фил: Да вот шарю в Сети в поисках старых хромированных выхлопных труб от «мустанга» 1968 года. И, думаешь, нашел? Так же как двухцветные кожаные сиденья для «корвета»-1978?

Алекс: Что, ну же нет?

Фил: Вот именно. Но, наверно, это тебе неинтересно. Скажи лучше, как прошел визит Рози? Или опять промолчишь?

Алекс: Не будем об этом, Фил.

Фил: Хе-хе. Расскажи про ее дружка. Что за фрут?

Алекс: Да нормальный парень. Ничего особенного. Но Рози он не пара.

Фил: Хочешь сказать, что он – не ты.

Алекс: Нет, я хочу сказать, он – не то, что называется «душа компании».

Фил: А это важно?

Алекс: Для Рози – да.

Фил: Ну, может, он, наоборот, действует на нее успокаивающе.

Алекс: Может, и так. Вежливый, дружелюбный, о себе не распространяется. Я как-то не смог в нем разобраться. Кажется, он из тех, у кого нет мнения ни по какому поводу. Со всеми соглашается, кто бы что ни сказал. Ничего не добьешься. Салли, впрочем, хорошо с ним поладила.

Фил: Так, может, у него проблемы именно с тобой.

Алекс: Спасибо, брат, только ты умеешь так снять тяжесть с моей души!

Фил: Не потому ли ты обсуждаешь со мной все свои заморочки?

Алекс: Ну да. Как там Маргарет и ребятки?

Фил: Супер. Маргарет думает, она снова беременна.

Алекс: Господи! Еще один?!

Фил: Да. Я загружен по полной программе.

Алекс: Ну, так это здорово, Фил!

Алекс не в Сети.

От Алекс

Кому Рози

Тема Съезжаетесь?

Я правильно понял, что ты съезжаешься с Грегом? Салли недавно получила письмо от Кэти, но не дала мне его прочитать. Просто сказала, что они пришли к взаимопониманию. Очень рад. Чтобы там это ни означало.

Что касается Грега. Да, он неплохой парень. Но не из тех, кого я представлял себе рядом с тобой. Такой тихий и сдержанный. И гораздо старше тебя. Сколько ему? Тридцать семь? Десять лет разницы. Целых десять, Рози. Каково тебе будет, когда он станет дряхлым и немощным, а ты сохранишь молодость и красоту? Каково тебе будет глядеть в его водянистые глаза, целовать в дряблые губы? Касаться синих вен, вылезших на ногах, и, держась за руку, бегать по цветущим лугам, опасаясь в глубине души, что у него сдаст сердце?

Вот о чем следует тебе подумать, Рози.

Вам пришло ICQ-сообщение от: РОЗИ

Рози: Ты что, на таблетках?

Алекс: Да, знаешь, на розовеньких таких.

Рози: Врачу – излечися сам! Короче, я поняла из твоего послания, якобы прикольного, но по сути совершенно серьезного, что Грег тебе не понравился. Да и перед этим хватало ехидных замечаний на его счет. Хорошо. Выпустим правду наружу. Скажу тебе, что не выношу Салли. Та-та-та-там!

Я ненавижу Салли, а ты ненавидишь Грега. Что ж, теперь нам ясно, что нельзя любить всех. На будущей неделе мы с Кэти переезжаем к Грегу. Все чудесно. Мы неописуемо счастливы. Я никогда в жизни не была так влюблена. Тра-ля-ля. А теперь перестань меня обижать и смирись с этим. Грег здесь и никуда не денется. Что скажешь?

Алекс не в Сети.

Розы, Кэти и Грег!
Веселого Рождества и счастливого Нового года!
С любовью,
Алекс, Салли и крошка Джош.

Алекс, Салли и крошка Джош!
Наилучшие пожелания по случаю Нового года!
С любовью,
Розы, Кэти и Грег.

Глава 15

Привет, сестренка!

Ну, все, успокойся! Ты меня накрутила так, что я волнуюсь больше тебя! Рози, в последний раз тебе говорю, это абсолютно нормально, когда друзья не ладят с женами-мужьями друг друга! Сестра Пьера раздражает меня до безумия, и фиг с ней! В любом случае это не значит, что вы с Алексом рассоритесь!

Ваша с Алексом беда в том, что вы слишком честны. У меня вот в заводе нет такого друга или подружки, которым я могла бы безнаказанно брякнуть: «Терпеть не могу твоего мужа или жену!», а Пьер, заикнись я ему, что мне не по сердцу его сестрица, бросится на ее защиту и просто-таки вцепится мне в горло. Ну нет на свете человека, достойного твоего лучшего друга, Рози. Нет, и все. Алекс считает, что Грег до тебя не дотягивает, ты думаешь то же про Салли. А те, Салли и Грег, – совсем не дураки. Они наверняка чувствуют ваше отношение. Грег знает, что важней Алекса в твоей жизни никого не было – и более того, знает, что ты была в Алекса влюблена. И это ситуацию усугубляет. А Алекс знает, что ему нашли замену. Поэтому оба, Алекс и Грег, понимают, что они соперники. Это все очень естественно.

В общем, выбрось это дело из головы и позвони парню, или напиши, или что вы там в таких случаях делаете. Кстати! Если тебе не нравится Пьер, мне наплевать. Я его люблю, так что держи свое мнение при себе!

Пришли мне свои мерки и, пожалуйста, не привирай. Это для твоего подружьиного платья, так что, если ты сбавишь себе десяток килограммов, платье, может, и не расползется по швам, но тебе придется идти в нем, потому что еще одно мне не потянуть. Ты какое предпочитаешь – алое или цвета бургундского?

Целую,
твоя безумная *сестрица*.

Кстати, сделай одолжение, позвони Алексу и передай от меня, что он и его супруга приглашены на мою свадьбу. Вот тебе и предлог!

Милая Рози!
С днем рождения! Уже 28 – ты меня догоняешь!
Обнимаем,
Алекс, Салли и Джош.

Дорогая Кэти!
Тебе исполнилось 9!
Самые добрые пожелания! Купи себе что-нибудь по вкусу!

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.